



**ACH-09FCB | ACH-12FCB**

---

Nástenná klimatizácia

**SK / Návod na obsluhu**

Ver.2 28-03-2020



**DÔLEŽITÁ POZNÁMKA:**

Pred inštaláciou a použitím vášho nového klimatizačného zariadenia si pozorne prečítajte tento návod. Návod si potom dobre uložte pre ďalšie použitie.

Skontrolujte informácie o príslušnom modeli, technických parametroch, použitom chladive a výrobcovi uvedené v „Návode na obsluhu – Produktový list“ v balení vonkajšej jednotky (len pri produktoch pre EÚ).

**Preklad pôvodného používateľského návodu**

# Obsah

<b>Bezpečnostné pokyny</b> .....	<b>5</b>
<b>Návod k obsluze</b> .....	<b>9</b>
<b>Parametre a funkcie jednotky</b> .....	<b>9</b>
Indikačný panel vnútornej jednotky.....	9
Prevádzková teplota.....	10
Ďalšie funkcie.....	11
Nastavenie uhla prúdenia vzduchu.....	12
Manuálne ovládanie (bez diaľkového ovládača).....	12
<b>Starostlivosť a údržba</b> .....	<b>13</b>
<b>Riešenie problémov</b> .....	<b>15</b>
<b>Návod na instalaci</b> .....	<b>18</b>
<b>Príslušenstvo</b> .....	<b>18</b>
<b>Schéma inštalácie vnútornej jednotky</b> .....	<b>19</b>
<b>Časti jednotky</b> .....	<b>20</b>
<b>Inštalácia vnútornej jednotky</b> .....	<b>21</b>
Krok 1: Vyberte miesto pre inštaláciu.....	21
Krok 2: Pripevnite montážnu dosku na stenu.....	21
Krok 3: Vyvrtajte do steny otvor pre prepájacie potrubie.....	22
Krok 4: Pripojte signálový kábel.....	23
Krok 5: Pripojte odtokovú hadicu.....	24
Krok 7: Omotajte potrubie a káble.....	26
Krok 8: Namontujte vnútornú jednotku.....	27
<b>Inštalácia vonkajšej jednotky</b> .....	<b>28</b>
Krok 1: Vyberte miesto pre inštaláciu.....	28
Krok 2: Nainštalujte vývod odtoku vody.....	29
Krok 3: Pripevnite vonkajšiu jednotku.....	29
Krok 4: Pripojte signálový a napájací kábel.....	31
<b>Pripojenie rúrok chladiva</b> .....	<b>33</b>
<b>Kontrola elektrického zapojenia a tesnosti potrubia</b> .....	<b>35</b>
<b>Skúšobná prevádzka</b> .....	<b>36</b>
<b>Energetické štítky</b> .....	<b>37</b>
<b>Technické parametre</b> .....	<b>38</b>
<b>Informácie o chladiacom prostriedku</b> .....	<b>39</b>
<b>Výrobca</b> .....	<b>39</b>
<b>Zástupca a servisná podpora</b> .....	<b>39</b>

# Bezpečnostné pokyny

**Pred inštaláciou a použitím zariadenia si prečítajte bezpečnostné pokyny. Nedodržavania pokynov a nesprávna inštalácia môžu spôsobiť vážne škody alebo poranenia.**

Závažnosť rizika potenciálnej škody alebo poranenia je indikovaná označením **VAROVANIE** alebo **UPOZORNENIE**.



## **VAROVANIE**

Označuje možnosť poranenia alebo usmrtenia osôb.



## **UPOZORNENIE**

Označuje možnosť poškodenie majetku alebo vážnych následkov.



## **VAROVANIE**

Toto zariadenie môžu používať taktiež deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, pokiaľ sú pod dozorom alebo pokiaľ boli poučené, ako zariadenie bezpečne používať, a sú si vedomé možných rizík. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Čistenie a používateľskú údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti bez dozoru (viď príslušné normy EN).

Toto zariadenie by nemali obsluhovať osoby (vrátane detí), ktoré majú znížené fyzické, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok potrebných vedomostí a skúseností, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nie sú poučené o obsluhu zariadenia osobou, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť. Na deti je potrebné dohliadať, aby sa so zariadením nehrali (viď príslušné normy EN).



## **VAROVANIA PRE POUŽITIE PRODUKTU**

- Pokiaľ nastane nejaká neobvyklá situácia (napríklad je cítiť zápach, ako keď sa niečo páli), okamžite jednotku vypnite a odpojte prívod napájania. Vyžiadaajte si od vášho predajcu pokyny, ako zabrániť úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo poraneniu.
- Nestrkajte prsty, tyče alebo iné predmety do otvorov pre prívod alebo výfuk vzduchu. Mohlo by to spôsobiť poranenie, pretože sa ventilátor môže otáčať veľkou rýchlosťou.
- Nepoužívajte blízko jednotky spreje s horľavou náplňou, napríklad s lakom na vlasy alebo farbou. Mohlo by dôjsť k požiaru alebo explózií.
- Nepoužívajte klimatizačné zariadenie blízko miest, kde sa vyskytujú horľavé plyny. Plyn by sa mohol nazhromaždiť okolo jednotky a spôsobiť explóziu.
- Neprevádzkujte klimatizačné zariadenie vo vlhkej miestnosti, napríklad v kúpeľni alebo práčovni. Pokiaľ do zariadenia prenikne voda, môže dôjsť ku skratovaniu elektrických súčastí.
- Nenechávajte na seba dlho fúkať studený vzduch priamo z jednotky.
- Nedovoľte deťom, aby sa s klimatizačným zariadením hrali. Deti musia byť v blízkosti jednotky stále pod dozorom.
- Pokiaľ je klimatizačné zariadenie používané v miestnosti spolu s inými výhrevnými zariadeniami, ktoré spaľujú nejaké palivo, dbajte na dostatočné vetranie, aby ste zabránili nedostatku kyslíku.
- V prostredí so špecifickými podmienkami, ako sú kuchyne (kvôli masťom), serverovne, množiarne zvierat, stajne, pivnice na vína, atď. se dôrazne odporúča používať špeciálne skonštruované klimatizačné jednotky.

## VAROVANIA PRE ČISTENIE A ÚDRŽBU

- Skôr ako začnete zariadenie čistiť, vypnite ho a odpojte prívod napájania. Pri nedodržaní tohto pokynu môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nečistite** klimatizačné zariadenie veľmi veľkým množstvom vody.
- **Nečistite** klimatizačné zariadenie horľavými čistiacimi prostriedkami. Horľavé čistiace prostriedky môžu spôsobiť požiar alebo deformáciu súčastí zariadenia.

## UPOZORNENIA

- Pokiaľ nebudete klimatizačné zariadenie dlhšie používať, vypnite ho a odpojte od napájania.
- Počas búrky zariadenie vypnite a odpojte od napájania.
- Skontrolujte, či zo zariadenia môže bez problémov odtekať skondenzovaná voda.
- **Nemanipulujte** s klimatizačným zariadením, keď máte mokré ruky. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nepoužívajte** zariadenie k žiadnym iným účelom, ako k tým, pre ktoré je určené.
- **Nelezte** na vonkajšiu jednotku a neodkladajte na ňu žiadne predmety.
- **Nenechávajte** klimatizačné zariadenie zapnuté veľmi dlho, keď sú otvorené dvere alebo okná prípadne keď je veľmi vysoká vlhkosť vzduchu.

## VAROVANIA PRE ELEKTRO INŠTALÁCIU

- Používajte iba napájací kábel zodpovedajúci referenčnej tabuľke zo strany 31. Keď je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo osobou s príslušnou kvalifikáciou, aby sa obmedzilo možné riziko.
- Udržievajte napájaciu zástrčku v čistote. Odstráňte všetok prach a špinu, ktorá sa nahromadí na zástrčke alebo okolo nej. Znečistená zástrčka môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- **Neťahajte** za kábel, keď odpájate zástrčku zo zásuvky. Uchopte poriadne zástrčku a vytiahnite ju zo zásuvky. Pri ťahaní priamo za kábel sa kábel môže poškodiť, čo môže mať za následok požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- **Pre** napájanie zariadenia nepoužívajte predlžovací kábel.
- **Nepoužívajte** elektrickú zásuvku pre spoločné napájanie ďalších zariadení. Nesprávne vykonané alebo nedostatočne dimenzované napájanie môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Zariadenie musí byť pri inštalácii správne uzemnené, inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Pri elektrickej inštalácii dodržiavajte príslušné štátne normy a predpisy a pokyny v návode na inštaláciu. Pripojte káble poriadne a zaistite ich úchytkami, aby pri pôsobení vonkajšej sily nedošlo k vytrhnutiu káblov alebo poškodeniu svorkovnice. Nesprávne pripojenie môže spôsobiť prehrievanie, požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Všetky elektrické zapojenia musia byť vykonané podľa schémy elektrického zapojenia, umiestnenej na paneloch vnútorných a vonkajších jednotiek.
- Vodiče musia byť vedené tak, aby sa dal dobre pripevniť kryt svorkovnice. Pokiaľ nie je kryt svorkovnice dobre uzatvorený, môže dôjsť ku korózii a následnému prehrievaniu kontaktov svorkovnice, požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Pri pevnom pripojení k prívodu napájania musí byť prívod napájania vybavený v súlade s príslušnými normami, predpismi a vyhláškami vypínačom (odpájačom), ktorý odpája všetky póly a ktorého kontakty sú od seba v rozopnutom stave vzdialené min. 3 mm, a prúdovým chráničom s vybavovacím prúdom max. 30 mA.

## POZNÁMKA K PARAMETROM POISTKY

Na doske elektroniky klimatizačného zariadenia je poistka, ktorá slúži ako nadprúdová ochrana. Parametre poistky sú uvedené na doske napríklad takto:

**Vnútornej jednotka:** T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, atď.

**Vonkajšia jednotka:** T20A/250VAC (jednotky s výkonom  $\leq 18000$ Btu/h), T30A/250VAC (jednotky s výkonom  $> 18000$ Btu/h)

**POZNÁMKA:** Pre jednotky s chladivom R32 alebo R290 je možné používať iba nevýbušnú keramickú poistku.

## VAROVANIA PRE INŠTALÁCIU PRODUKTU

- Inštaláciu musí vykonávať autorizovaný predajca alebo odborná firma. Pri vlastnej inštalácii zákazníkom musí odborná firma zaistiť kontrolu úniku chladiva a prvé spustenie zariadenia. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť unikanie vody, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- Inštalácia musí byť vykonávaná podľa pokynov pre inštaláciu. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť unikanie vody, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- O opravu a údržbu tohto zariadenia požiadajte autorizovaného servisného technika. Zariadenie musí byť nainštalované podľa štátnych elektrotechnických noriem, vyhlášok a predpisov.
- Pre inštaláciu použite dodávané príslušenstvo a špecifikované diely. Použitie neštandardných dielov môže spôsobiť unikanie vody, úraz elektrickým prúdom, požiar alebo poškodenie zariadenia.
- Nainštalujte jednotku na dostatočne pevnom mieste, ktoré udrží váhu jednotky. Pokiaľ zvolené miesto nedokáže udržať váhu jednotky alebo inštalácia nie je vykonaná správne, môže jednotka spadnúť a spôsobiť vážne poranenie alebo škody.
- Nainštalujte odtokové potrubie podľa pokynov v tomto návode. Zlý odtok môže spôsobiť poškodenie vašej domácnosti a majetku unikajúcou vodou.
- Jednotky, ktoré obsahujú pomocný elektrický ohrievač (ohrevné teleso), **neinštalujte** bližšie ako 1 meter od ľubovoľných horľavých materiálov.
- **Neinštalujte** jednotku na miesto, kde môže dochádzať k úniku horľavých plynov. Pokiaľ sa v blízkosti jednotky nahromadí horľavý plyn, môže dôjsť k požiaru.
- Nezapínajte napájanie, pokiaľ nie je celá inštalácia dokončená.
- Pokiaľ potrebujete klimatizačné zariadenie premiestniť, zverte odpojenie a opätovnú inštaláciu jednotky skúseným servisným technikom.
- Podrobné informácie o pripevnení zariadenia do držiaka alebo na podstavec vid' časti „Inštalácia vnútornej jednotky“ a „Inštalácia vonkajšej jednotky“.

## **Poznámka k fluorovaným plynom (netýka sa jednotky používajúcej chladivo R290)**

- Toto klimatizačné zariadenie obsahuje fluorované skleníkové plyny. Informácie o konkrétnom type a množstve plynu nájdete na príslušnom štítku na samotnom zariadení alebo v dokumente „Návod na inštaláciu – Produktový list“ v balení vonkajšej jednotky (len pri produktoch pre EÚ).
- Inštaláciu, opravu a údržbu tejto jednotky musí vykonávať autorizovaný technik.
- Demontáž a recykláciu produktu musí vykonávať autorizovaný technik.
- Na zariadení, ktoré obsahuje fluorované skleníkové plyny v množstve od 5 do 50 ton ekvivalentu CO<sub>2</sub> a má nainštalovaný detektor úniku chladiva, je potrebné vykonávať kontrolu na únik chladiva najmenej raz za 24 mesiacov.
- Pri kontrole úniku chladiva sa dôrazne odporúča evidovať záznamy o všetkých kontrolách.

## Varovania pre použitie chladiva R32/R290

- Zariadenie, ktoré používa horľavé chladivo, je potrebné skladovať v dobre vetranom priestore, ktorého veľkosť zodpovedá špecifikovanej veľkosti prevádzkovej miestnosti.

### Pre modely s chladivom R32:

Zariadenie musí byť nainštalované, prevádzkované alebo uložené v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako 4m<sup>2</sup>. Zariadenie nesmie byť nainštalované v nevetranom priestore, pokiaľ je tento priestor menší ako 4m<sup>2</sup>.

Pre modely s chladivom R290 je minimálna potrebná veľkosť miestnosti:

**Jednotky s výkonom ≤ 9000 Btu/h: 13m<sup>2</sup>**

**Jednotky s výkonom > 9000 Btu/h a ≤ 12000 Btu/h: 17m<sup>2</sup>**

Jednotky s výkonom >12000 Btu/h a ≤ 18000 Btu/h: 26m<sup>2</sup>

Jednotky s výkonom >18000Btu/h a ≤ 24000 Btu/h: 35m<sup>2</sup>

- V interiéri nie je dovolené používať znovu už použité mechanické prípojky a potrubie s rozšíreným hrdlom. (Požiadavky noriem **EN**).
- Mechanické prípojky použité v interiéri nesmú mať priepustnosť väčšiu ako 3 g/rok pri 25 % maximálneho prípustného tlaku. Pokiaľ majú byť mechanické prípojky použité v interiéri opakovane, je potrebné vykonať renováciu tesniacich častí. Pokiaľ majú byť rúrky s rozšíreným hrdlom použité v interiéri opakovane, je potrebné vytvoriť rozšírené hrdlo znovu. (Požiadavky noriem **UL**).
- Pokiaľ majú byť mechanické prípojky použité v interiéri opakovane, je potrebné vykonať renováciu tesniacich častí. Pokiaľ majú byť rúrky s rozšíreným hrdlom použité v interiéri opakovane, je potrebné vytvoriť rozšírené hrdlo znovu. (Požiadavky noriem **IEC**).

## Pokyny pre likvidáciu v EÚ



Toto označenie na produkte alebo jeho dokumentácii znamená, že elektroodpad a elektrické spotrebiče nesmú byť vyhadzované do bežného komunálneho odpadu.

### Správna likvidácia tohto produktu (likvidácia elektronických a elektrických zariadení)

Toto zariadenie obsahuje chladivo a iné potenciálne nebezpečné látky. Pri likvidácii tohto zariadenia zákon vyžaduje špeciálny zber a manipuláciu. Nelikvidujte tento produkt ako domáci odpad alebo netriedený komunálny odpad.

Pri likvidácii tohto zariadenia máte nasledujúce možnosti:

- Odložiť zariadenie v mieste určenom pre zber komunálneho elektronického odpadu.
- Staré zariadenie si odoberie bezplatne predajca pri kúpe nového zariadenia.
- Staré zariadenie si odoberie bezplatne výrobca.
- Predať zariadenie autorizovaným zberníam surovín.

**Špeciálna poznámka:** Odloženie zariadenia v lese alebo v inom prírodnom prostredí ohrozuje vaše zdravie a poškodzuje životné prostredie. Nebezpečné látky môžu prenikať do podzemných vôd a dostávať sa do potravinového reťazca.

**R32 (GWP 675)**

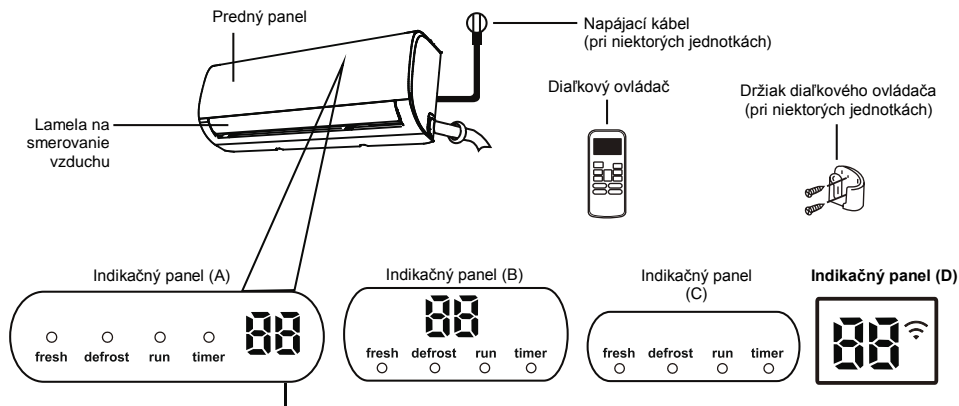


# Parametre a funkcie jednotky






## Indikačný panel vnútornej jednotky

**POZNÁMKA:** Rôzne modely majú odlišný predný panel a indikačný panel. U vami zakúpeného klimatizačného zariadenia nemusia byť preto k dispozícii všetky nižšie opísané indikátory. Prezrite si indikačný panel u vami zakúpenej vnútornej jednotky.

Obrázky v tomto návode sú iba orientačné. Skutočný vzhľad vašej vnútornej jednotky môže byť trochu iný. Riadte sa podľa skutočného vzhľadu zariadenia.



### Význam indikátorov a kódov na displeji:

- fresh** Svieti, keď je aktivovaná funkcia Osvieženia vzduchu (na niektorých jednotkách)
- defrost** Svieti, keď je aktivovaná funkcia Odmrazovania.
- run** Svieti, keď je jednotka zapnutá.
- timer** Svieti, keď je nastavený časovač.
-  Svieti, keď je aktivovaná funkcia Wi-Fi ovládania (na niektorých jednotkách)
-  Zobrazuje teplotu, prevádzkovú funkciu a kódy porúch:  
Keď je aktivovaná funkcia Úspory energie (ECO, na niektorých jednotkách), zobrazuje sa postupne v jedno sekundovom intervale  $\text{E}$  --  $\text{E}$  --  $\text{E}$  --  $\text{E}$  -- nastavená teplota -  $\text{E}$  ...
-  Zobrazí sa na 3 sekundy, keď:
- je nastavený časovač zapnutia (TIMER ON) (pokiaľ je jednotka vypnutá,  zostáva pri nastavení časovača zapnutia svietiť)
  - sú zapnuté funkcie Osviežovač vzduchu (FRESH), Smerovanie vzduchu (SWING), Urýchlenie klimatizácie (TURBO) alebo Tichý chod (SILENCE)
-  Zobrazí sa na 3 sekundy, keď:
- je nastavený Časovač vypnutia (TIMER OFF)
  - sú vypnuté funkcie Osviežovač vzduchu (FRESH), Smerovanie vzduchu (SWING), Urýchlenie klimatizácie (TURBO) alebo Tichý chod (SILENCE)
- cF** Svieti, keď je zapnutá funkcia zabraňujúca vyfukovaniu studeného vzduchu
- dF** Svieti pri odmravovaní (na jednotkách s funkciou chladenie aj kúrenia)
- SE** Svieti, keď prebieha samočistenie jednotky (na niektorých jednotkách)
- FP** Svieti, keď je zapnutá funkcia Kúrenia 8 °C (na niektorých jednotkách)

## Prevádzková teplota

Pokiaľ je klimatizačné zariadenie používané mimo nasledujúce teplotné rozmedzie, môžu sa aktivovať určité ochranné funkcie a znemožniť používanie jednotky.

### Klimatizačné zariadenie s premennou rýchlosťou kompresora (invertorové)

	Režim Chladenia (COOL)	Režim Kúrenia (HEAT)	Režim Odvlhčovania (DRY)
Teplota v miestnosti	17–32 °C	0–30 °C	10–32 °C
Vonkajšia teplota	0–50 °C	-15–30 °C	0–50 °C
	-15–50 °C (pre modely so systémami pre chladenie pri nízkych teplotách)		
	0–52 °C (pre špeciálne tropické modely)		0–52 °C (pre špeciálne tropické modely)

#### PRE JEDNOTKY S POMOCNÝM ELEKTRICKÝM OHREVNÝM TELESOM

Keď je vonkajšia teplota nižšia ako 0 °C, dôrazne odporúčame nechať jednotku neustále zapojenú, aby bola zaistená nerušená plynulá prevádzka.

### Klimatizačné zariadenie s pevnou rýchlosťou kompresora

	Režim Chladenia (COOL)	Režim Kúrenia (HEAT)	Režim Odvlhčovania (DRY)
Teplota v miestnosti	17–32 °C	0–30 °C	10–32 °C
Vonkajšia teplota	18–43 °C	-7–24 °C	11–43 °C
	-7–43 °C (pre modely so systémami pre chladenie pri nízkych teplotách)		
	18–52 °C (pre špeciálne tropické modely)		18–52 °C (pre špeciálne tropické modely)

**POZNÁMKA:** Relatívna vlhkosť v miestnosti by mala byť nižšia ako 80 %. Pokiaľ klimatizačné zariadenie pracuje v prostredí s vyššou vlhkosťou, môže na jeho povrchu kondenzovať voda. Nastavte zvislú lamelu na smerovanie vzduchu do maximálneho uhla (kolmo k podlahe) a nastavte vysokú rýchlosť ventilátora.

#### Pre ďalšiu optimalizáciu prevádzky dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Nechávajú dvere a okná zatvorené.
- Obmedzte spotrebu energie pomocou funkcií pre načasované zapnutie (TIMER ON) a načasované vypnutie (TIMER OFF).
- Neblokujte prívod ani výfuk vzduchu.
- Pravidelne kontrolujte a čistite vzduchové filtre.

Pokyny pre použitie diaľkového infračerveného ovládača nie sú súčasťou tohto návodu. Na vašom klimatizačnom zariadení nemusia byť k dispozícii všetky tu opísané funkcie. Prezrite si indikačný panel vnútornej jednotky a diaľkový ovládač na vami zakúpenej jednotke.

## Ďalšie funkcie

- **Automatický reštart (na niektorých jednotkách)**

Pokiaľ dôjde k výpadku napájania, jednotka sa po obnove napájania automaticky znovu spustí podľa predchádzajúceho nastavenia.

- **Ochrana proti plesniam (na niektorých jednotkách)**

Keď vypnete jednotku pracujúcu v režime Chladenia (COOL), Automatika - chladenie (AUTO (COOL)) alebo Odvlhčovania (DRY), bude zariadenie pokračovať v prevádzke s veľmi malým výkonom, aby sa vysušila skondenzovaná voda a zabránilo sa rastu plesní.

- **Wi-Fi ovládanie (na niektorých jednotkách)**

Wi-Fi ovládanie umožňuje ovládať klimatizačné zariadenie pomocou mobilného telefónu a Wi-Fi pripojenia.

Sprístupnenie, výmenu alebo údržbu Wi-Fi modulu musia vykonávať kvalifikovaní pracovníci.

- **Zapamätanie uhla smerovacej lamely (na niektorých jednotkách)**

Keď jednotku zapnete, nastaví sa lamela na smerovanie vzduchu automaticky do predchádzajúceho uhla.

- **Detekcia úniku chladiva (na niektorých jednotkách)**

Pokiaľ vnútorná jednotka zistí únik chladiva, zobrazí automaticky kód poruchy „EC“ alebo „ELOC“ alebo blikajú LED indikátory (závisí od modelu).

- **Funkcia Spánok**

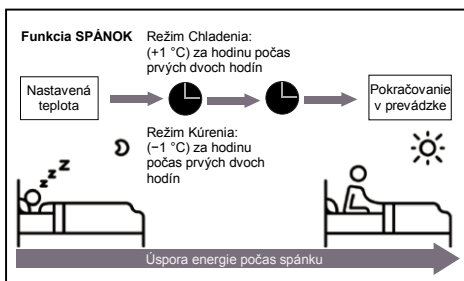
Funkcia Spánok (SLEEP) sa používa pre zníženie spotreby energie v čase, keď spíte (a nepotrebuje mať rovnaké nastavenie teploty, aby ste sa cítili dobre). Túto funkciu je možné aktivovať len pomocou diaľkového ovládača. Funkcia Spánok (SLEEP) nie je k dispozícii v režimoch Ventilátor (FAN) a Odvlhčovanie (DRY).

Stlačte tlačidlo **SLEEP**, keď sa chystáte ísť spať.

Keď je nastavený režim Chladenia (COOL), jednotka po 1 hodine zvýši nastavenú teplotu o 1 °C a po ďalšej hodine ju znovu zvýši o 1 °C.

Keď je nastavený režim Kúrenia (HEAT), jednotka po 1 hodine zníži nastavenú teplotu o 1 °C a po ďalšej hodine ju znovu zníži o 1 °C.

Funkcia Spánok sa po 8 hodinách vypne a systém bude pokračovať v prevádzke podľa aktuálnych podmienok.



## Nastavenie uhla prúdenia vzduchu

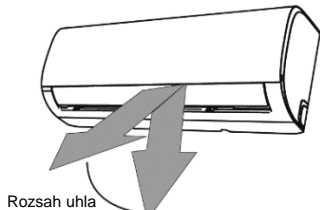
### Nastavenie vertikálneho uhla prúdenia vzduchu

Keď je jednotka zapnutá, použite tlačidlo SWING/DIRECT, aby ste nastavili smer (vertikálny uhol) vyfukovania vzduchu. Podrobnosti viď Návod na použitie diaľkového ovládača.

#### POZNÁMKA K UHLOM LAMELY:

V režime Chladenia (COOL) alebo Odvlhčovania (DRY) nenastavujte na dlhší čas veľmi veľký vertikálny uhol. Na lamely by mohla začať kondenzovať voda a kvapkať na podlahu alebo nábytok.

V režime Chladenia (COOL) alebo Kúrenia (HEAT) môže nastavenie lamely do veľmi veľkého vertikálneho uhla znížiť výkon jednotky kvôli obmedzenému prúdeniu vzduchu.

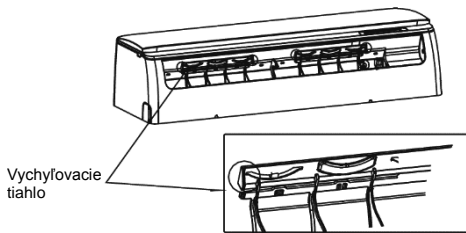


Obr. A

**POZNÁMKA:** Neposúvajte lamelu rukou. Mohlo by to spôsobiť stratu synchronizácie polohy lamely. Pokiaľ k tomu dôjde, vypnite jednotku, odpojte ju na niekoľko sekúnd od napájania, a potom ju znovu spustíte. Tým sa synchronizácia polohy lamely obnoví.

### Nastavenie horizontálneho uhla prúdenia vzduchu

Horizontálny uhol prúdenia vzduchu je potrebné nastaviť manuálne. Uchopte vychyľovacia tiahlo (viď obr. B) a manuálne nastavte požadovaný smer vyfukovania vzduchu. Na niektorých jednotkách je možné nastaviť horizontálny uhol prúdenia vzduchu pomocou diaľkového ovládača. V takom prípade sa riadte podľa návodu k diaľkovému ovládaču.



Obr. B

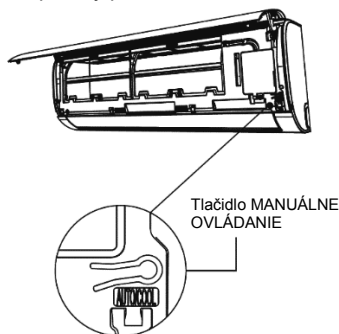
## Manuálne ovládanie (bez diaľkového ovládača)

### ⚠ UPOZORNENIE

Tlačidlo manuálneho ovládania je určené len pre účely testovania a núdzového ovládania. Používajte túto funkciu, len keď nie je diaľkový ovládač k dispozícii a je to naozaj potrebné. Pre obnovenie normálneho ovládania aktivujte jednotku pomocou diaľkového ovládača. Pred použitím manuálneho ovládania musí byť jednotka vypnutá.

#### Postup pri manuálnom ovládaní jednotky:

1. Otvorte predný panel vnútornej jednotky.
2. Nájdite tlačidlo MANUÁLNE OVLÁDANIE na pravej bočnej strane jednotky.
3. Stlačte raz tlačidlo MANUÁLNE OVLÁDANIE, aby ste aktivovali režim NÚTENÁ AUTOMATIKA.
4. Stlačte opäť tlačidlo MANUÁLNE OVLÁDANIE, aby ste aktivovali režim NÚTENÉ CHLADENIE.
5. Stlačte tretíkrát tlačidlo MANUÁLNE OVLÁDANIE, aby ste vypli jednotku.
6. Zatvorte predný panel.



### ⚠ UPOZORNENIE

Nedávajte prsty do miest blízko prívodu alebo výfuku vzduchu na jednotke. Rýchle bežiaci ventilátor jednotky by vás mohol poraniť.

# Starostlivosť a údržba

## Čistenie vnútornej jednotky

### ⚠ PRED ČISTENÍM ALEBO ÚDRŽBOU

PRED ČISTENÍM ALEBO ÚDRŽBOU KLIMATIZAČNÝ SYSTÉM VŽDY VYPNITE A ODPOJTE OD NAPÁJANIA.

### ⚠ UPOZORNENIE

Na čistenie jednotky používajte iba mäkkú, suchú utierku. Pokiaľ je jednotka veľmi znečistená, môžete ju vyčistiť utierkou navlhčenou v teplej vode.

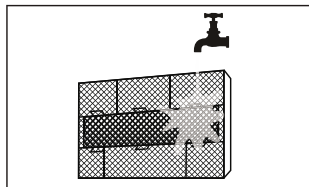
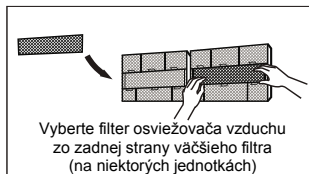
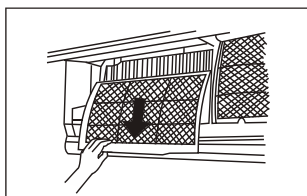
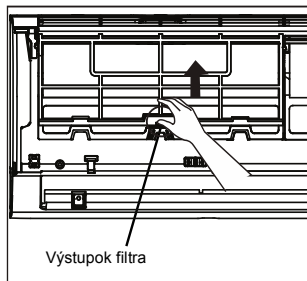
- **Nepoužívajte** na čistenie jednotky chemikálie alebo utierky napustené chemikáliami.
- **Nepoužívajte** na čistenie benzín, riedidlá, leštidlá alebo iné rozpúšťadlá. Takéto látky môžu spôsobiť prasknutie alebo deformáciu plastového krytu.
- **Nepoužívajte** na čistenie predného panela vodu teplejšiu ako 40 °C. Inak by mohlo dôjsť k deformácii alebo odfarbeniu panela.

## Čistenie vzduchového filtra

Špina v klimatizačnom zariadení môže znížiť účinnosť chladenia a môže mať taktiež zlý vplyv na vaše zdravie. Nezabudnite vyčistiť filter vždy po dvoch týždňoch.

1. Zdvihnite predný panel vnútornej jednotky.
2. Uchopte výstupok na konci filtra, aby ste uvoľnili úchytku, nadvihnite filter a zatiahnite smerom ku sebe.
3. Teraz vytiahnite filter von.
4. Pokiaľ je vo filtri malý filter osviežovača vzduchu, vyberte ho z väčšieho filtra. Vyčistite filter osviežovača vzduchu vysávačom.
5. Vyčistite veľký vzduchový filter teplou mydlovou vodou. Používajte iba šetrné čistiace prostriedky.
6. Opláchnite filter čistou vodou a potom pretrepte zostatkovú vodu.

7. Nechajte filter vyschnúť na chladnom, suchom mieste. Nenechajte naň svietiť priame slnečné svetlo.
8. Keď je suchý, zacvaknite filter osviežovača vzduchu späť do väčšieho filtra, ktorý potom zasuňte späť do vnútornej jednotky.
9. Zatvorte predný panel vnútornej jednotky.



### ⚠ UPOZORNENIE

Nedotýkajte sa filtra osviežovača vzduchu (generátora iónov) najmenej 10 minút po vypnutí jednotky.

## UPOZORNENIE

- Pred čistením alebo výmenou filtra vypnite jednotku a odpojte ju od napájania.
- Pri vyťahovaní filtra sa nedotýkajte kovových častí vo vnútri jednotky. Ostré kovové hrany by vás mohli poškrabať.
- Nečistite vnútro klimatizačného zariadenia vodou. Mohlo by dôjsť k narušeniu izolácie a úrazu elektrickým prúdom.
- Pri sušení nenechávajte na filter svietiť priame slnečné svetlo. Filter by sa mohol zdeformovať.

## Pripomenutie údržby vzduchového filtra (doplnková funkcia)

### Pripomenutie čistenia vzduchového filtra

Po 240 hodinách prevádzky začne na displeji vnútornej jednotky blikať „CL“. To je pripomenka, že máte vyčistiť filter. Po 15 sekundách sa obnoví predchádzajúci obsah displeja.

Pre vynulovanie pripomenky stlačte 4× tlačidlo LED na diaľkovom ovládači, alebo stlačte 3× tlačidlo MANUÁLNE OVLÁDANIE. Pokiaľ pripomenku nevynulujete, bude indikácia „CL“ blikať znovu pri ďalšom spustení jednotky.

### Pripomenutie výmeny vzduchového filtra

Po 2 880 hodinách prevádzky začne na displeji vnútornej jednotky blikať „nF“. To je pripomenka, že máte vymeniť filter. Po 15 sekundách sa obnoví predchádzajúci obsah displeja.

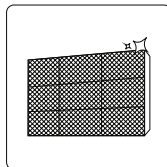
Pre vynulovanie pripomenky stlačte 4× tlačidlo LED na diaľkovom ovládači, alebo stlačte 3× tlačidlo MANUÁLNE OVLÁDANIE. Pokiaľ pripomenku nevynulujete, bude indikácia „nF“ blikať znovu pri ďalšom spustení jednotky.

## UPOZORNENIE

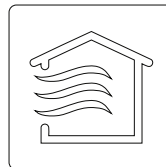
- Všetku údržbu a čistenie vonkajšej jednotky musí vykonávať autorizovaný predajca alebo autorizované servisné stredisko.
- Všetky opravy jednotky musí vykonávať autorizovaný predajca alebo autorizované servisné stredisko.

## Údržba – Príprava na dlhodobé odstavenie

Pokiaľ nebudete zariadenie dlhodobo používať, vykonajte nasledujúce kroky:



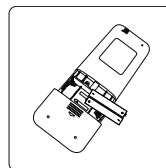
Vyčistite všetky filtre.



Nechajte zapnutú funkciu Ventilátor (FAN), pokiaľ jednotka úplne nevyschne.



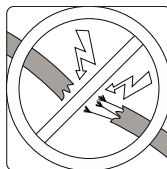
Vypnite jednotku a odpojte napájanie.



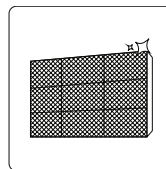
Vyberte batérie z diaľkového ovládača.

## Údržba – Príprava na sezónu

Po dlhom odstavení alebo pred obdobím častého používania vykonajte nasledujúce kroky:



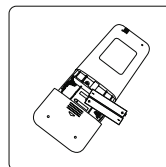
Skontrolujte, či nie sú káble poškodené.



Vyčistite všetky filtre.



Skontrolujte tesnosť potrubia.



Vymeňte batérie.



Skontrolujte, či nie sú prívody a výfuky vzduchu ničím blokované.



# Riešenie problémov



## BEZPEČNOSTNÁ POKYNY

Pokiaľ nastane LUBOVOLNÁ z nižšie uvedených situácií, ihneď jednotku vypnite!

- Napájací kábel je poškodený alebo neobvykle teplý.
- Cítite, že sa niečo páli.
- Jednotka je veľmi hlučná alebo vydáva neobvyklé zvuky.
- Prepáli sa poistka alebo často vypadáva istič.
- Do jednotky sa dostane voda alebo iné predmety, alebo z jednotky niečo vypadne von.

**NEPOKÚŠAJTE SA ODSTRÁNIŤ TIETO PROBLÉMY SAMI! KONTAKTUJTE IHNEĎ AUTORIZOVANÉ SERVISNÁ STREDISKO!**

## Bežné problémy

Nasledujúce problémy nemusia znamenať poruchu a vo väčšine prípadov nevyžadujú opravy.

Problém	Možné príčiny
Zariadenie sa pri stlačení tlačidla ON/OFF nezapne.	Jednotka má zabudovanú 3 minútovú ochrannú funkciu, ktorá chráni jednotku pred preťažením. Jednotku nie je možné po vypnutí zapnúť znovu skôr, ako za 3 minúty.
Jednotka sa prepne z režimu Chladienia / Kúrenia do režimu Ventilátor.	Jednotka môže sama prepnúť svoje nastavenie, aby sa zabránilo tvoreniu námrazy v jednotke. Hneď ako sa teplota zvýši, začne jednotka opäť pracovať v predchádzajúcom nastavenom režime. Bola dosiahnutá nastavená teplota a jednotka preto vypla kompresor. Keď sa teplota zmení, bude jednotka znovu pokračovať v prevádzke.
Z vnútornej jednotky vychádza biela hmľa.	K vyfukovaniu bielej hmyľ môže dochádzať vo vlhkom prostredí, keď je veľký rozdiel medzi teplotou vzduchu v miestnosti a teplotou klimatizovaného vzduchu.
Z vnútornej aj vonkajšej jednotky vychádza biela hmľa.	Keď sa jednotka znovu spustí v režime Kúrenia po vykonanom odmrazovaní, môže z nej vychádzať biela hmľa vplyvom vlhkosti vytvorenej v priebehu odmrazovania.
Vnútorná jednotka vydáva nejaké zvuky.	Zvuk svišťania vzduchu sa môže ozvať, keď sa smerovacia lamela vráti do predvolenej polohy. Škrípavý zvuk sa môže ozvať v režime Kúrenia kvôli tepelnému rozťahovaniu a zmršťovaniu plastových dielov.
Vnútorná aj vonkajšia jednotka vydáva nejaké zvuky.	Slabý sykot počas prevádzky: Je to normálny zvuk, ktorý je spôsobený prúdením chladiva cez vnútornú a vonkajšiu jednotku. Slabý sykot, keď sa systém spúšťa, zastavuje alebo odmrazuje: Je to normálny zvuk, ktorý je spôsobený zastavením alebo zmenou smeru prúdenia chladiva. Škrípavý zvuk: Je to normálny zvuk, ktorý je spôsobený rozťahovaním alebo zmršťovaním plastových alebo kovových dielov pri zmenách teploty počas prevádzky.
Vonkajšia jednotka vydáva nejaké zvuky.	Jednotka bude vydávať rôzne zvuky podľa aktuálneho režimu prevádzky.

Problém	Možné príčiny
Z vnútornej alebo vonkajšej jednotky sa vyfukuje prach.	Prach sa môže v jednotke nahromadiť počas dlhej odstávky a po jej zapnutí sa môže začať vyfukovať von. Je tomu možné zabrániť zakrytím jednotky počas dlhého odstavenia.
Z jednotky vychádza nepríjemný zápach.	Jednotka môže absorbovať zápach z okolia (z nábytku, pri varení, z cigariet atď.), ktorý sa potom vyfukuje počas prevádzky. Na filtroch jednotky sa usadila pleseň a je potrebné ho vyčistiť.
Ventilátor vonkajšej jednotky nepracuje.	Počas prevádzky je rýchlosť ventilátora riadená tak, aby bol dosiahnutý optimálny výkon zariadenia.
Zariadenie nepracuje správne, správa sa nepredvídateľne alebo vôbec nereaguje.	Chybné fungovanie jednotky môže byť spôsobené rušením z vysieláčov mobilných sietí alebo podobných zariadení. V takom prípade skúste nasledujúci postup: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odpojte napájanie a po chvíli ho znovu pripojte.</li> <li>• Pre obnovenie prevádzky stlačte tlačidlo ON/OFF na diaľkovom ovládači.</li> </ul>

**POZNÁMKA:** Pokiaľ problém stále pretrváva, kontaktujte miestneho predajcu alebo najbližšie zákaznícke servisné stredisko. Uveďte mu podrobný popis poruchy jednotky a taktiež označenie modelu.

## Riešenie problémov

Keď nastanú problémy, vyskúšajte nasledujúce možnosti, kým si vyžiadate opravu zariadenia.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Nedostatočné chladenie.	Nastavená teplota môže byť vyššia ako teplota v miestnosti.	Znížte nastavenú teplotu.
	Tepelný výmenník vnútornej alebo vonkajšej jednotky je znečistený.	Vyčistite príslušný tepelný výmenník.
	Znečistený vzduchový filter.	Vyberte filter a vyčistite ho podľa pokynov.
	Prívod alebo výfuk vzduchu niektorej jednotky je zablokovaný.	Vypnite jednotku, odstráňte prekážku a zapnite znovu jednotku.
	Otvorené dvere a okná.	Uistite sa, že sú všetky dvere a okná počas prevádzky jednotky zatvorené.
	Veľmi veľké teplo od slnečného svetla.	Pri veľkom teple alebo silnom slnečnom svetle zatvorte okná a zatahnite závesy.
	Veľmi veľa zdrojov tepla v miestnosti (ľudia, počítače, elektronické zariadenia atď.)	Znížte počet tepelných zdrojov.
	Málo chladiva kvôli jeho úniku alebo po dlhodobom používaní.	Skontrolujte, či nedochádza k úniku chladiva, podľa potreby systém utesnite a doplňte chladivo.
Je aktivovaná funkcia Tichej prevádzky (SILENCE).	Funkcia Tichá prevádzka môže znížiť výkon zariadenia kvôli obmedzeniu prevádzkovej frekvencie. Vypnite funkciu Tichej prevádzky.	












Jednotka nepracuje.	Výpadok napájania.	Počkajte na obnovenie dodávky elektriny.
	Vypnuté napájanie.	Zapnite napájanie.
	Vypálená poistka.	Vymeňte poistku.
	Vybité batérie v diaľkovom ovládači.	Vymeňte batérie.
	Bola aktivovaná 3 minútová ochrana proti predčasnému spusteniu jednotky.	Počkajte 3 minúty a potom spustte jednotku znovu.
	Je aktivovaný časovač.	Vypnite časovač.
Jednotka sa často spúšťa a zastavuje.	V systéme je veľmi veľa alebo veľmi málo chladiva.	Skontrolujte, či nedochádza k úniku chladiva, a podľa potreby doplňte chladivo do systému.
	Do systému sa dostal nestlačiteľný plyn alebo vlhkosť.	Odčerpajte chladivo a naplňte systém novým chladivom.
	Poškodený kompresor.	Vymeňte kompresor.
	Veľmi vysoké alebo veľmi nízke napätie.	Nainštalujte stabilizátor napätia.
Nedostatočné kúrenie.	Veľmi nízka vonkajšia teplota.	Použite prídavný zdroj tepla.
	Do miestnosti preniká dverami alebo oknami studený vzduch.	Uistite sa, že sú všetky dvere a okná počas prevádzky jednotky zatvorené.
	Málo chladiva kvôli jeho úniku alebo po dlhodobom používaní.	Skontrolujte, či nedochádza k úniku chladiva, podľa potreby systém utesnite a doplňte chladivo.
Indikátory nepretržite blikajú.	Jednotka sa môže zastaviť alebo pokračovať v prevádzke v bezpečnom režime. Pokiaľ indikátory stále blikajú alebo sa objavia kódy chýb, počkajte asi 10 minút. Problém sa môže vyriešiť sám bez vonkajšieho zásahu. Pokiaľ problém pretrváva, odpojte napájanie a po chvíli ho znovu pripojte. Zapnite klimatizačné zariadenie. Pokiaľ problém stále pretrváva, odpojte napájanie a kontaktujte najbližšie zákaznícke servisné stredisko.	
Na displeji vnútornej jednotky sa objavujú kódy chýb začínajúce nasledujúcimi písmenami: E(x), P(x), F(x) EH(xx), EL(xx), EC(xx) PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

**POZNÁMKA:** Pokiaľ problém pretrváva aj po vykonaní vyššie uvedených kontrolách a diagnostiky, vypnite ihneď jednotku a kontaktujte autorizované servisné stredisko.

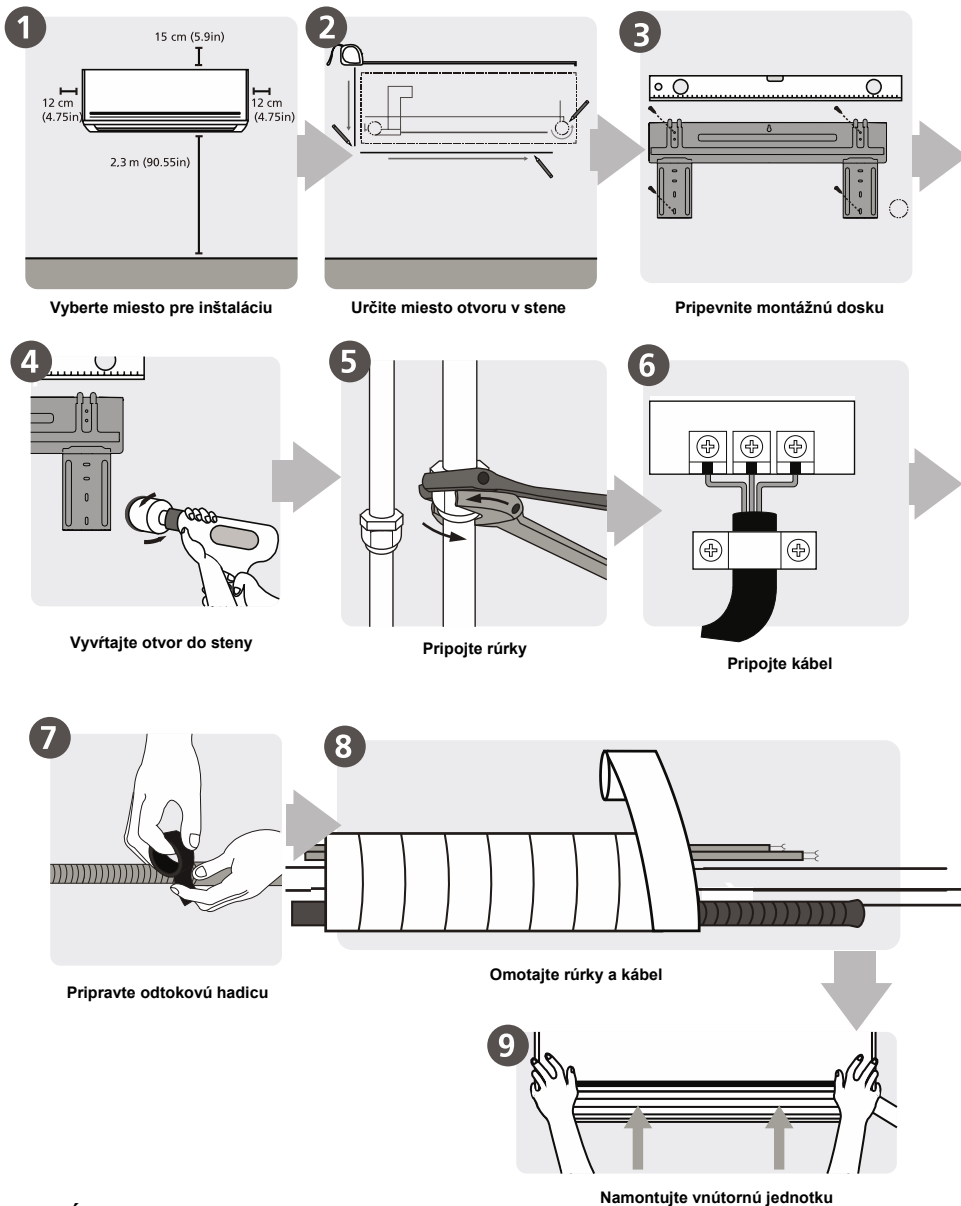
# Príslušenstvo

Klimatizačný systém je dodávaný s nasledujúcim príslušenstvom. Použite všetky inštalačné diely a príslušenstva pre inštaláciu klimatizačného zariadenia. Nesprávna inštalácia môže mať za následok únik vody, úraz elektrickým prúdom, požiar alebo poškodenie zariadenia. Položky, ktoré nie sú dodávané spolu s klimatizačným zariadením, je potrebné zakúpiť samostatne.

Názov príslušenstva	Počet	Vzhľad	Názov príslušenstva	Počet	Vzhľad
Návod	2 – 3		Diaľkový ovládač	1	
Prípojka odtoku vody (pre modely s funkciou chladenia aj kúrenia)	1		Batérie	2	
Tesnenie (pre modely s funkciou chladenia aj kúrenia)	1		Držiak diaľkového ovládača (doplňok)	1	
Montážna doska	1		Skrutka na pripevnenia držiaka diaľkového ovládača (doplňok)	2	
Hmoždinka	5 – 8 (závisí od modelu)		Malý filter. Môže byť nainštalovaný na zadnú stranu hlavného vzduchového filtra pri inštalácii zariadenia.	1 – 2 (závisí od modelu)	
Skrutka na pripevnenie montážnej dosky	5 – 8 (závisí od modelu)				

Názov	Vzhľad	Počet (ks)
Rúrka chladiva s rýchlospojками		1
Odhlučňovacia podložka		2 (Použite na obalenie rýchlospojok rúrky)
Izolačná páska		2 (Použite na obalenie rýchlospojok rúrky)

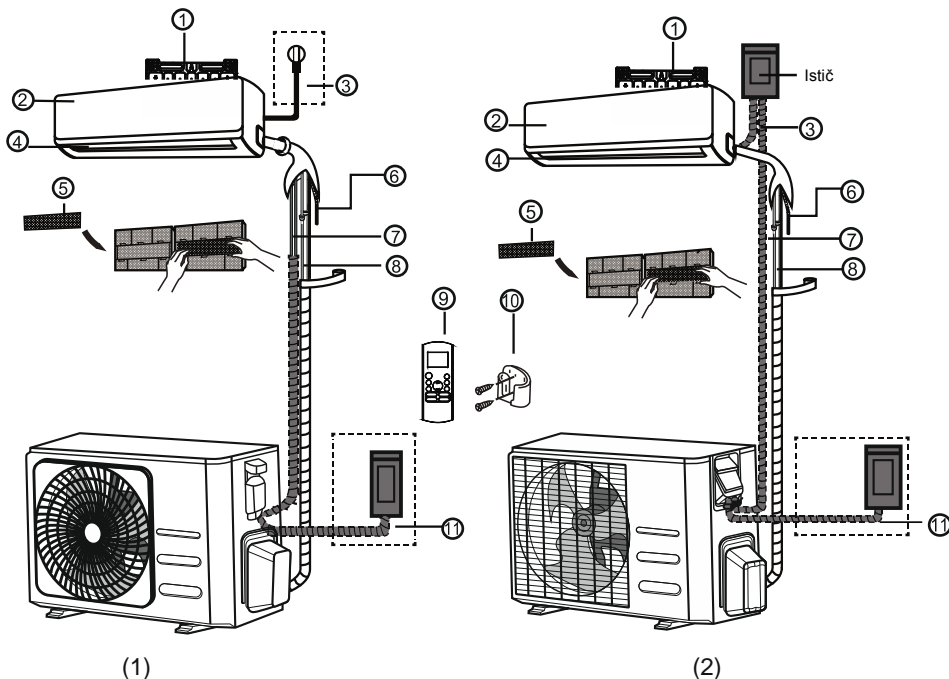
# Schéma inštalácie vnútornej jednotky



**POZNÁMKA:** Poradie sa môže podľa modelu líšiť.

# Časti jednotky

**POZNÁMKA:** Inštalácia musí byť vykonaná v súlade s miestnymi a štátnymi normami, predpismi a vyhláškami. Spôsob inštalácie sa môže v rôznych miestach trochu odlišovať.



1. Nástenná montážna doska
2. Predný panel
3. Napájací kábel (na niektorých jednotkách)
4. Lamela na smerovanie vzduchu
5. Malý filter (na zadnej strane hlavného filtra na niektorých jednotkách)
6. Odtoková rúrka
7. Signálový kábel
8. Potrubia chladiva
9. Diaľkový ovládač
10. Držiak diaľkového ovládača (na niektorých jednotkách)
11. Napájací kábel vonkajšej jednotky (na niektorých jednotkách)

## POZNÁMKA K OBRÁZKOM

Obrázky v tomto návode sú iba orientačné. Skutočný vzhľad vašej vnútornej jednotky môže byť trochu iný. Riadte sa podľa skutočného vzhľadu zariadenia.

# Inštalácia vnútornej jednotky

## Pokyny pre inštaláciu vnútornej jednotky

### PRED INŠTALÁCIOU

Pred inštaláciou sa pozrite na štítok na skrini výrobku, aby ste sa uistili, že označenie modelu vnútornej jednotky zodpovedá označeniu modelu vonkajšej jednotky. Inštaláciu vykonávajte vždy vo dvojici, aby nedošlo k poškodeniu prepájacieho potrubia a vnútornej jednotky.

### Krok 1: Vyberte miesto pre inštaláciu

Pred inštaláciou vnútornej jednotky musíte vybrať vhodné miesto. Nižšie sú uvedené pokyny, ktoré vám pomôžu pri výbere vhodného miesta pre jednotku.

#### Vhodné miesta pre inštaláciu majú spĺňať nasledujúci podmienky:

- Dobrá cirkulácia vzduchu.
- Jednoduchý odtok vody.
- Hluk z jednotky nebude rušiť ďalších ľudí.
- Pevné a stabilné miesto, ktoré nebude vibrovať.
- Dostatočne pevné miesto, aby udržalo váhu jednotky.
- Miesto vzdialené najmenej jeden meter od všetkých ostatných elektrických zariadení (napr. TV, rádia, počítače).

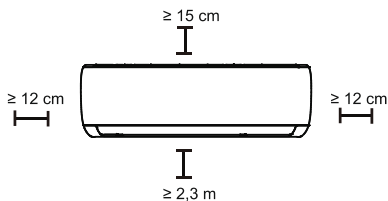
#### **NEINŠTALUJTE** jednotku na nasledujúcich miestach:

- Blízko akéhokoľvek zdroja tepla, pary alebo horľavých plynov
- Blízko horľavých predmetov, napríklad závesov alebo oblečenia
- Blízko akejkoľvek prekážky, ktorá môže blokovať prúdenie vzduchu
- Blízko dverí
- V mieste, kde dopadá priame slnečné svetlo

## POZNÁMKA K OTVORU V STENE

Pokiaľ nie je použité pevné potrubie chladiva: Pri výbere miesta pre inštaláciu majte na pamäti, že musíte ponechať dostatočné miesto na otvor v stene pre signálový kábel a potrubie chladiva, ktoré prepájajú vnútornú a vonkajšiu jednotku (viď krok „Vyvrtajte otvor do steny pre prepájacie potrubie“). Predvolené umiestnenie všetkých rúrok je na pravej strane vnútornej jednotky (pri pohľade spredu). Potrubie je však možné pripojiť zľava aj sprava.

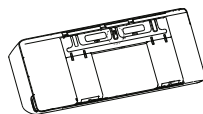
Nasledujúci obrázok ukazuje, aké sú správne vzdialenosti od stien a stropu:



### Krok 2: Pripevnite montážnu dosku na stenu

Montážna doska slúži pre namontovanie vnútornej jednotky.

1. Vyberte montážnu dosku na zadnej strane vnútornej jednotky.



2. Pripevnite montážnu dosku na stenu pomocou dodávaných skrutiek. Skontrolujte, či montážna doska sedí rovno na stene.

## POZNÁMKA PRE BETÓNOVÉ ALEBO TEHLÉ STENY

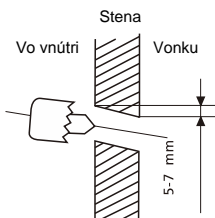
Keď je stena postavená z tehál, betónu alebo podobného materiálu, vyvrtajte v stene otvory s priemerom 5 mm a zasunúť do nich dodávané hmoždinky. Potom pripevnite montážnu dosku na stenu zaskrutkovaním skrutiek priamo do hmoždinek.

### Krok 3: Vytvárate do steny otvor pre prepájacie potrubie

1. Určíte miesto otvoru v stene podľa umiestnenia montážnej dosky. Viď „Rozmery montážnej dosky“.
2. Pomocou jadrového vrtáka vytvárate do steny otvor s priemerom 65 alebo 90 mm (podľa modelu jednotky). Otvor je potrebné vytvárať pod malým uhlom smerom dole tak, aby bol otvor na vonkajšej strane steny asi o 5 až 7 mm nižšie, ako otvor na vnútornej strane steny. Zaisť sa tým dobrý odtok vody.
3. Vložte do otvoru ochrannú priechodku. Tá ochráni okraje otvoru a po dokončení inštalácie uľahčí utesnenie otvoru.

#### **UPOZORNENIE**

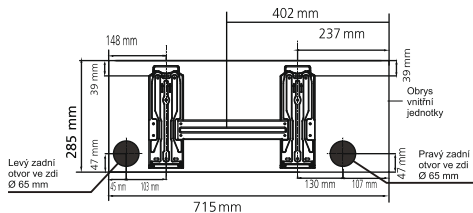
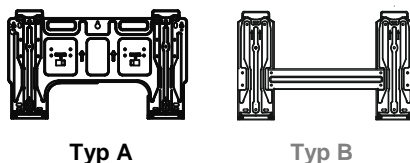
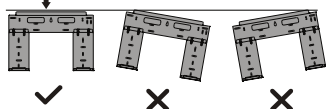
Pri vŕtaní otvoru do steny dávajte pozor, aby ste sa vyhli elektrickým rozvodom, potrubiu a ďalším citlivým súčastiam.



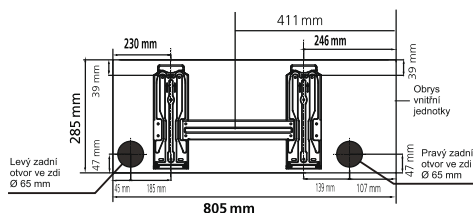
### ROZMERY MONTÁŽNEJ DOSKY

Rôzne modely majú rôzne montážne dosky. Z dôvodu rôznych požiadaviek na inštaláciu sa môže tvar montážnej dosky trochu líšiť. Inštalčné rozmery sú však pre všetky vnútorné jednotky s danou veľkosťou rovnaké. Viď napríklad typ A a typ B:

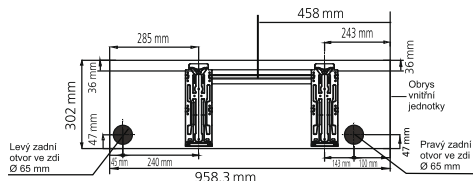
Správna orientácia montážnej dosky



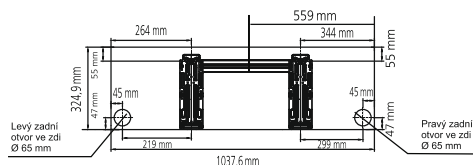
**Model A**



**Model B**



**Model C**



**Model D**

**POZNÁMKA:** Pokiaľ má rúrka plynu priemer 16 mm (5/8") alebo viac, otvor v stene má mať priemer 90 mm.

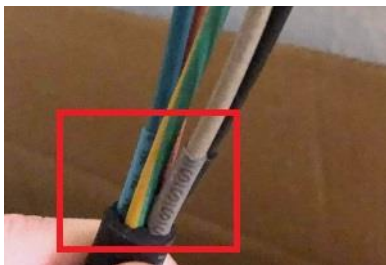
## Krok 4: Pripojte signálový kábel

### ⚠ UPOZORNENIE

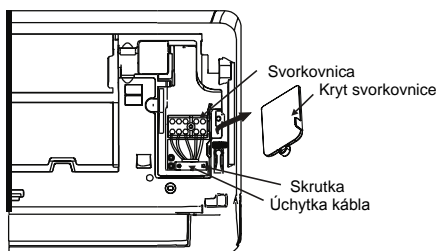
**HLAVNÝ PRÍVOD NAPÁJANIA JE DO VONKAJŠEJ JEDNOTKY. SIGNÁLOVÝM KÁBLOM JE VEDENÁ KOMUNIKÁCIA A NAPÁJANIE PRE VNÚTORNÚ JEDNOTKU. PRI ZAPÁJANÍ SIGNÁLOVÉHO KÁBLA DO VNÚTORNEJ JEDNOTKY NEZABUDNITE FÁZOVÝ A NULOVÝ VODIČ!**

Je to nebezpečné a môže to spôsobiť poruchu klimatizačného zariadenia.

Signálový kábel (súčasťou balenia) umožňuje komunikáciu medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou a napájanie vnútornej jednotky. Jednotlivé vodiče sú na svojej izolácii označené písmenami (viď obrázok nižšie). Tieto písmená zodpovedajú pozíciám na svorkovnici vnútornej jednotky.



1. Otvorte predný panel vnútornej jednotky.
2. Pomocou skrutkovača otvorte kryt svorkovnice na pravej strane jednotky. Tým sa dostanete ku svorkovnici.



### ⚠ VAROVANIE

**VŠETKY VODIČE MUSIA BYŤ PRIPOJENÉ PRESNE PODĽA SCHÉMY ZAPOJENIA UMIESTNENEJ NA VNÚTORNEJ STRANE KRYTU SVORKOVNICE VNÚTORNEJ JEDNOTKY.**

3. Odskrutkujte úchytku kábla pod svorkovnicou a odložte ju bokom.
4. Vyberte plastový kryt, ktorý sa nachádza na ľavej dolnej strane pri pohľade na zadnú stranu jednotky.
5. Pretiahnite cez tento otvor signálový kábel zo zadnej časti jednotky dopredu.
6. Pristúpte k jednotke spredu. Vodiče signálového kábla postupne pripojte ku svorkovnici vnútornej jednotky na pozície W, 1(L), 2(N), S a uzemňovací Y/G (zeleno-žltý). Poriadne dotiahnite všetky skrutky svorkovnice.



7. Po kontrole správneho a bezpečného pripojenia všetkých vodičov pripevnite signálový kábel pomocou úchytky k jednotke. Úchytka kábla pevne priskrutkujte.
8. Nasadte späť na miesto kryt svorkovnice v prednej časti jednotky a plastový kryt v zadnej časti jednotky.

### ⚠ POZNÁMKA K ZAPOJENIU

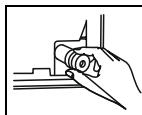
**POSTUP PRI ZAPÁJANÍ SA MÔŽE PRI JEDNOTLIVÝCH MODELOCH JEDNOTIEK TROCHU LÍŠIŤ.**

## Krok 5: Pripojte odtokovú hadicu

Odtoková hadica v dĺžke cca 60 cm je z výroby pripojená k ľavej strane vnútornej jednotky (pri pohľade zozadu na vnútornú jednotku). Môže však byť pripojená taktiež k pravej strane. Pre zaistenie dobrého odtoku vody pripojte odtokovú hadicu na rovnakú stranu, na ktorej budú vyvedené rúrky chladiva z vnútornej jednotky.

- Omotajte pevne spoj teflonovou páskou, aby ste zaistil dobré utesnenie a zabránili úniku vody.

## UZATVORTE NEPOUŽITÝ ODTOKOVÝ OTVOR



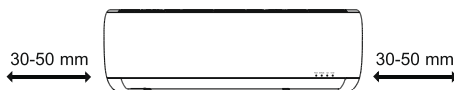
Aby sa zabránilo nežiaducemu unikaniu vody, musíte uzatvoriť nepoužitý odtokový otvor dodávanou pryžovou zátkou.

## Krok 6: Príprava potrubia chladiva

Potrubie chladiva je vo vnútri izolačnej trubice pripevnené k zadnej časti jednotky. Pred pretiahnutím potrubia cez otvor v stene musíte pripraviť prepájacie potrubie.

### Posunutie jednotky

Všimnite si, že háčiky na montážnej doske sú menšie, ako otvory na zadnej časti jednotky. Jednotku, pokiaľ zistíte, že nemáte dostatok miesta na pripojenie potrubia k vnútornej jednotke, je možné posunúť jednotku (na háčikoch) vľavo alebo vpravo asi o 30 – 50 mm (závisí od modelu).

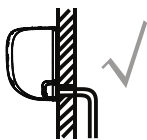


Posuňte vľavo alebo vpravo

Obr. 4.4

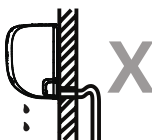
## POZNÁMKA K UMIESTNENIU ODTOKOVEJ HADICE:

Nainštalujte odtokovú hadicu podľa nasledujúcich obrázkov.



### SPRÁVNE

Skontrolujte, či na hadici nie sú žiadne záhyby a preliačiny, aby bol zaistený dobrý odtok vody.



### NESPRÁVNE

Ohyby na odtokovej hadici zadržávajú vodu.



### NESPRÁVNE

Ohyby na odtokovej hadici zadržujú vodu.



### NESPRÁVNE

Nedávajte koniec hadice do vody alebo do nádrže, v ktorej sa hromadí voda. Bráni to dobrému odtoku vody.

## 6.1 Potrebné nástroje

Pre správne vykonanie inštalácie budete potrebovať nasledujúce pomôcky:

- 1× kľúč s otvoreným koncom, 19 mm
- 1× kľúč s otvoreným koncom, 22 mm / 24 mm
- 1× kľúč s otvoreným koncom, 24 mm / 27 mm
- 1× imbusový kľúč, 5 mm
- 1× krížový skrutkovač
- 1× sprej alebo mydlová voda (roztok saponátu vo vode) pre detekciu úniku chladiva

## 6.2 Dôležité informácie

- Pri pripájaní potrubia chladiva k vnútornej jednotke a vonkajšej jednotke postupujte podľa podrobných pokynov. Záruku môžeme poskytnúť, len keď je potrubie nainštalované správne tak, ako je opísané v pokynoch.
- Neodstraňujte tesniace uzávery a zátky skôr, ako bezprostredne pred inštaláciou potrubia.
- Aby ste zabránili únikom chladiva, uistite sa, že sú skrutkovacie rýchlospojky úplne čisté. Vlhkosť alebo cudzie telesá majú nepriaznivý vplyv na funkciu rýchlospojok, čo vedie k riziku straty chladiva (na tento prípad sa nevzťahuje záruka).
- Potrubie chladiva inštalujte vonku iba za suchého počasia.
- Potrubie chladiva nesmie byť po inštalácii zakryté omietkou.



- Zaistíte, aby chladivo nemohlo nikdy uniknúť do vonkajšieho prostredia. Nesprávne zaobchádzanie s chladivom môže mať za následok poškodenie zdravia. Pri manipulácii s chladivom používajte vždy ochranné rukavice a okuliare.
- Počas inštalácie nefajčite. Zariadenie nesmie byť nikdy spustené bez pripojeného potrubia chladiva, inak bude ihneď poškodené.
- Skrutkové spoje je potrebné dotahovať len pomocou vhodného kľúča s otvoreným koncom.

Prípojky potrubia chladiva (na oboch koncoch)



Obr. 4.5

- Majte na pamäti, že pokiaľ sú spojky dotiahnuté veľmi malým dotahovacím momentom, bude unikať chladivo, ale pokiaľ sú dotiahnuté veľmi veľkým dotahovacím momentom, môže dôjsť k poškodeniu skrutkových spojov. Pokiaľ neviete, či dokážete zaistiť pripojenie potrubia chladiva sami, je bezpodmienečne potrebné obrátiť sa na tým zákazníckych služieb alebo na dodávateľa klimatizačného zariadenia.

**Dôležité!** EQ ventily sú určené iba pre jednorázovú inštaláciu. Pri opakovanej inštalácii nie je možné zaručiť ich tesnosť. Znamenalo by to taktiež zrušenie záruky.

### 6.3 Pripojenie potrubia chladiva k vnútornej jednotke

1. Neodstraňujte plastové tesnenia z vnútornej jednotky a príslušné rúrky chladiva skôr ako bezprostredne pred ich pripojením.
2. Zarovnajte správne prepájacie rúrky chladiva a uistite sa, že majú rovnaký rozmer ako pripájacie rúrky chladiva. Nasadte skrutkovacie prípojky prepájacích rúrok chladiva priamo na závit rúrok

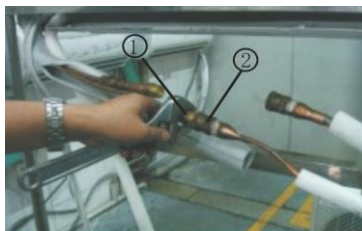
vnútornej jednotky a naskrutkujte rukou niekoľko prvých závitov. Viď obr. 4.6.

**DÔLEŽITÉ:** Skôr ako budete pokračovať, je dôležité, aby ste si pozorne prečítali nasledujúce pokyny.



Obr. 4.6

3. Držte miesta označené ① pomocou kľúča s otvoreným koncom a otáčajte maticami iba v miestach označených ② pomocou ďalšieho kľúča s otvoreným koncom (vyberte vhodný kľúč podľa rozmerov prípojky). Viz obr. 4.7 a 4.8.



Obr. 4.7



Obr. 4.8

4. Dbajte na to, aby pri dotahovaní skrutkovacích spojok nedošlo k prekrúteniu závitov a pracujte rýchlo.

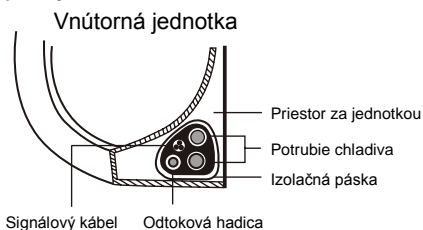
**DÔLEŽITÉ:** Pretože má spojka samorezný závit, hrozí pri odpojení a opätovnom pripojení rúrky strata tesnosti spoja a únik chladiva. Znamenalo by to taktiež zrušenie záruky.

## Krok 7: Omotajte potrubie a káble

Pred prestrčením potrubia chladiva, odtokovej hadice a signálového kábla cez otvor v stene ich musíte zviazať ku sebe, do zväzku, aby nezaberali veľa miesta a boli chránené a tepelne izolované.

1. Sivou vinylovou páskou (súčasť balenia) zviažte ku sebe odtokovú hadicu, penovou páskou izolované potrubie chladiva a signálový kábel podľa obrázka 4.9 nižšie:

Obr. 4.9.



## ODTOKOVÁ HADICA MUSÍ BYŤ DOLE

Veďte odtokovú hadicu naspodku zväzku. Umiestnenie odtokovej hadice navrch zväzku môže spôsobiť nesprávny odtok kondenzátu, pretečenie odtokovej vaničky a následný požiar alebo poškodenie majetku vodou.

## NEPREPLIETAJTE SIGNÁLOVÝ KÁBEL S INÝMI KÁBLAMI

Keď zväzujete vyššie uvedené diely ku sebe, nepreplietajte alebo inak nepárujte signálový kábel so žiadnymi inými káblami. Môžete to spôsobiť rušenie komunikácie medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou a tým aj nesprávnu funkciu klimatizácie.

2. Prekontrolujte, či sú všetky diely zviazané ku sebe a omotané sivou vinylovou páskou (súčasť balenia) až do vzdialenosti prvých rýchlospojok.

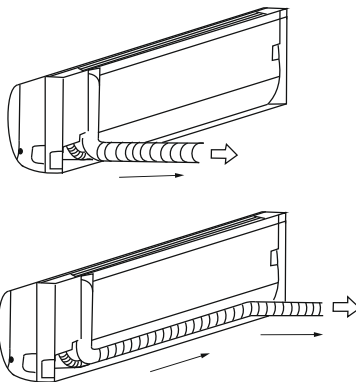
3. Po dokončení pretiahnite odtokovú hadicu, potrubia chladiva a signálový kábel otvorom v stene, ako ukazuje obrázok 4.10a.

## POZNÁMKA K VYVEDENIU POTRUBIA:

Potrubie chladiva je možné vyviešť z vnútornej jednotky dvoma rôznymi smermi:

- Zľava
- Sprava

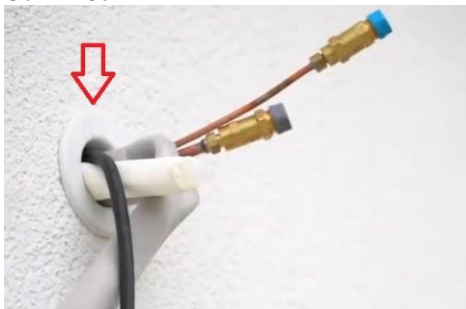
Podrobnosti viď obrázok 4.10a.



Obr. 4.10a

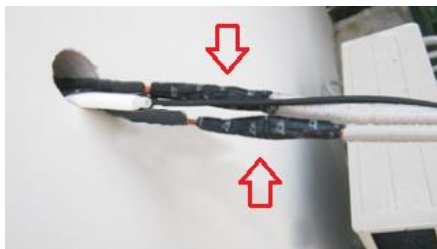
4. Na utesnenie otvoru na vnútornej strane steny (interiér) použite neoprenovú izoláciu, aby nedošlo k poškodeniu potrubia, odtokovej hadice a signálového kábla. Z vonkajšej strany navlečte na zväzok priechodku s lemom viď obrázok 4.10b. Priechodka s lemom a neoprenová izolácia sú súčasťou balenia.

Obr. 4.10b



Aby neboli rýchlospojky vystavené pôsobeniu vzduchu, je potrebné použiť odhlučňovacie izolačné podložky (súčasť balenia).

5. Obalte rýchlospojky izolačnými odhlučňovacími podložkami a pevne ich zabaľte, ako ukazuje obrázok 4.11.



Obr. 4.11

6. Na vonkajšej strane následne obalte zväzok páskou (súčasť balenia) tak, aby bol celkom zabalený, ako ukazuje obrázok 4.13.



Obr. 4.13



#### UPOZORNENIE

Pri ohýbaní rúrok smerom od jednotky buďte mimoriadne opatrní, aby ste ho nepreliačili alebo nepoškodili. Akékoľvek jamky na rúrkach ovplyvnia funkčnosť jednotky.

### Krok 8: Namontujte vnútornú jednotku

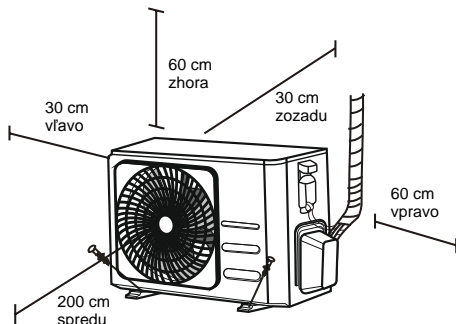
Pokiaľ ste pretiahli prepájacie potrubie cez stenu až k vonkajšej jednotke, vykonajte nasledujúce:

1. Prekontrolujte, či sú konektory rúrok chladiva uzatvorené plastovou krytkou, aby sa do nich nedostala špina alebo iné nežiaduce materiály.
2. Uchopte vnútornú jednotku a pomaly prestrčte zvyšný obalený zväzok potrubia chladiva, odtokovej hadice a signálového kábla otvorom v stene.
3. Zaveďte hornú časť vnútornej jednotky na horné háčiky montážnej dosky.
4. Zatlačte trochu na ľavú a pravú stranu jednotky, aby ste skontrolovali, či je jednotka dobre pripevnená na montážnej doske. Jednotka by sa nemala kývať alebo posúvať.
5. Zatlačte rovnomerne na spodnú polovicu jednotky smerom dole. Tlačte dole, pokým jednotka nezaskočí do háčikov pozdĺž dolnej časti montážnej dosky.
6. Znovu zatlačte trochu na ľavú a pravú stranu jednotky, aby ste skontrolovali, či je jednotka dobre pripevnená.

# Inštalácia vonkajšej jednotky

Nainštalujte jednotku v súlade s miestnymi normami, predpismi a vyhláškami, ktoré sa môžu v rôznych regiónoch trochu odlišovať.

## Minimálne voľné miesto okolo jednotky:



## Pokyny pre inštaláciu vonkajšej jednotky

### Krok 1: Vyberte miesto pre inštaláciu

Pred inštaláciou vonkajšej jednotky musíte vybrať vhodné miesto. Nižšie sú uvedené pokyny, ktoré vám pomôžu pri výbere vhodného miesta pre jednotku.

### Vhodné miesta pre inštaláciu majú spĺňať nasledujúce podmienky:

- Vyhovuje všetkým vyššie uvedeným priestorovým požiadavkám inštalácie.
- Dobrá cirkulácia vzduchu a vetranie.
- Pevné miesto, ktoré dokáže udržať jednotku a nebude vibrovať.
- Hluk z jednotky nebude rušiť ďalších ľudí.
- Miesto chránené pred dlhým pôsobením priameho slnečného svetla alebo dažďa.
- Pokiaľ v mieste inštalácie sneží, umiestnite jednotku na vhodný podstavec, aby nedošlo k nahromadeniu ľadu a poškodeniu tepelného výmenníka. Umiestnite jednotku dostatočne vysoko, aby bola nad priemernou výškou snehovej vrstvy. Minimálna výška musí byť 0,5 metra.

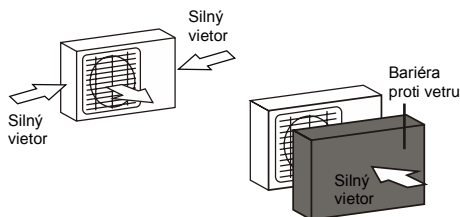
### **NEINŠTALUJTE** jednotku na nasledujúcich miestach:

- Blízko prekážky, ktorá bude blokovat' prívody a výfuky vzduchu
- Blízko verejnej ulice a miest, kde je veľa ľudí, alebo tam, kde bude hluk z jednotky rušiť ostatných ľudí.
- Blízko zvierat alebo rastlín, ktorým by škodil vyfukovaný teplý vzduch.
- Blízko akéhokoľvek zdroja horľavých plynov.
- Miesto, kde dopadá veľa prachu.
- Miesto, ktoré je vystavené pôsobeniu vzduchu s veľkou koncentráciou soli.

### ŠPECIÁLNE OPATRENIE PRE EXTRÉMNE POČASIE

#### Keď je jednotka vystavená pôsobeniu silného vetra:

Nainštalujte jednotku tak, aby bol výfuk vzduchu otočený o 90° voči smeru vetra. Pokiaľ je potrebné, postavte pred jednotkou vo vhodnej vzdialenosti bariéru na ochranu proti veľmi silnému vetru. Viď obrázok nižšie.



#### Keď je jednotka často vystavená pôsobeniu silného dažďa alebo snehu:

Postavte nad jednotkou prístrešok na ochranu pred dažďom alebo snehom. Dbajte na to, aby nebolo narušené prúdenie vzduchu okolo jednotky.

#### Keď je jednotka často vystavená pôsobeniu slaného vzduchu (pri mori):

Použite vonkajšiu jednotku, ktorá má zvýšenú odolnosť proti korózii.

## Krok 2: Nainštalujte vývod odtoku vody

(len na jednotkách s tepelným čerpadlom)

Pred pripavením vonkajšej jednotky musíte do spodnej časti jednotky nainštalovať prípojku odtoku vody.

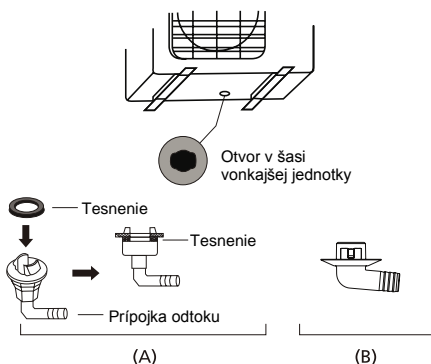
Existujú dva typy prípojok odtoku vody podľa typu vonkajšej jednotky.

**Pokiaľ je prípojka odtoku dodávaná s pryžovým tesnením** (viď obr. A), vykonajte nasledujúce:

1. Nasadíte pryžové tesnenie na koniec prípojky odtoku, dodávané s vonkajšou jednotkou.
2. Zasuňte prípojku odtoku do otvoru v šasi jednotky.
3. Otočte prípojku odtoku o 90°, aby zapadla na miesto a smerovala k prednej časti jednotky.
4. Pripojte k prípojke odtoku predlžovaciu odtokovú hadicu (nie je súčasťou dodávky), aby ste mohli odvádzať z jednotky vodu, ktorá vzniká počas režimu Kúrenia.

**Pokiaľ prípojka odtoku nie je dodávaná s pryžovým tesnením** (viď obr. B), vykonajte nasledujúce:

1. Zasuňte prípojku odtoku do otvoru v šasi jednotky. Prípojka odtoku sa zacvakne na miesto.
2. Pripojte k prípojke odtoku predlžovaciu odtokovú hadicu (nie je súčasťou dodávky), aby ste mohli odvádzať z jednotky vodu, ktorá vzniká počas režimu Kúrenia.



## V CHLADNOM PODNEBÍ

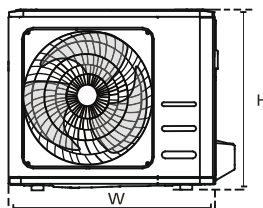
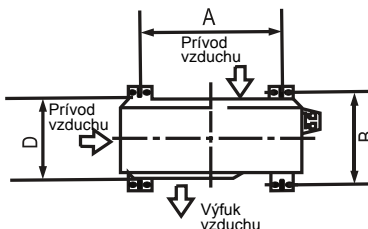
V chladnom podnebí zaistíte, aby bola odtoková hadica čo najviac zvislá, aby bol zaistený rýchly odtok vody. Pokiaľ voda odteká veľmi pomaly, môže v hadici zamrznúť a zaplaviť jednotku.

## Krok 3: Pripevnite vonkajšiu jednotku

Vonkajšia jednotka môže byť pripavená k zemi alebo nástennému držiaku pomocou skrutiek (M10). Pripravte montážny podklad pre jednotku podľa jej rozmerov.

## MONTÁŽNE ROZMERY JEDNOTKY

Nižšie je v tabuľke uvedený prehľad rozmerov vonkajších jednotiek a vzdialeností medzi montážnymi nožičkami. Pripravte montážny podklad pre jednotku podľa týchto rozmerov.



Rozmery vonkajšej jednotky (mm) W × H × D	Montážne rozmery	
	Vzdialenosť A (mm)	Vzdialenosť B (mm)
681×434×285	460	292
700×550×270	450	260
700×550×275	450	260
720×495×270	452	255
728×555×300	452	302
765×555×303	452	286
770×555×300	487	298
805×554×330	511	317
800×554×333	514	340
845×702×363	540	350
890×673×342	663	354
946×810×420	673	403
946×810×410	673	403

**Pokiaľ budete inštalovať jednotku na zem alebo na betónový montážny podstavec, postupujte takto:**

1. Vyznačte pozície pre štyri rozpínacie skrutky podľa údajov v tabuľke rozmerov.
2. Vyvrtajte diery pre rozpínacie skrutky.
3. Naskrutkujte na koniec každého rozpínacie skrutky maticu.
4. Zatlčte rozpínacie skrutky do vyvrtaných dier.
5. Odskrutkujte matice z rozpínacích skrutiek a nasadte vonkajšiu jednotku na skrutky.
6. Dajte na každú rozpínaciu skrutku podložku a potom naskrutkujte opäť matice.
7. Dotiahnite všetky matice kľúčom.



#### **VAROVANIE**

**PRI VRTANÍ DO BETÓNU SI VŽDY CHRÁŇTE OČI OCHRANNÝMI OKULIARMI.**

**Pokiaľ budete inštalovať jednotku na nástenný držiak, postupujte takto:**



#### **UPOZORNENIE**

Pred inštaláciou jednotky na stenu sa uistite, či je stena postavená z plných tehál, betónu alebo podobne pevného materiálu. **Stena musí dokázať udržať minimálne štvornásobok váhy jednotky.**

1. Vyznačte pozície otvorov držiaka podľa údajov v tabuľke rozmerov.
2. Vyvrtajte diery pre rozpínacie skrutky.
3. Dajte na koniec každej rozpínacej skrutky podložku a maticu.
4. Pretiahnite rozpínacie skrutky cez otvory v montážnych držiakoch, dajte montážny držiak na miesto a zatlčte rozpínacie skrutky do steny.
5. Skontrolujte, či sú montážne držiaky vodorovné.
6. Opatrne zdvihnite jednotku a umiestnite ju do montážnych výstupkov na držiakoch.
7. Priskrutkujte jednotku pevne k držiakom.
8. Pokiaľ je to možné, použite pri montáži jednotky pryžové podložky pre zníženie vibrácií a hluku.

## Krok 4: Pripojte signálový a napájací kábel

### VAROVANIE

**PRED ZAČATÍM AKEJKOL'VEK PRÁCE NA ELEKTRICKOM ZARIADENÍ ALEBO ROZVODU VYPNITE NAPÁJANIE SYSTÉMU.**

Svorkovnica vonkajšej jednotky je chránená krytom na boku jednotky. Na vnútornej strane tohto krytu je kompletná schéma zapojenia.

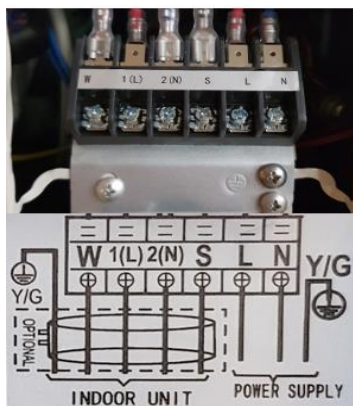
1. Pripravte signálový kábel, ktorý vedie od vnútornej jednotky na pripojenie.

### VAROVANIE

**VŠETKY VODIČE MUSIA BYŤ PRIPOJENÉ PRESNE PODĽA SCHÉMY ZAPOJENIA UMIESTNENEJ NA VNÚTORNEJ STRANE KRYTU SVORKOVNICE VONKAJŠEJ JEDNOTKY.**

2. Odskrutkujte a vyberte kryt svorkovnice.
3. Odskrutkujte úchytka kábla pod svorkovnicou a odložte ju bokom.
4. Signálový kábel postupne pripojte ku svorkovnici vonkajšej jednotky na pozície W, 1(L), 2(N) a S. Pozícia na svorkovnici sa musí zhodovať s označením na izolácii vodičov. Dôkladne všetko prekontrolujte. Uzemňovací vodič Y/G (zeleno-žltý) uchyťte očkom pod skrutku. Zvyšné pozície L a N sú pre hlavný prívod napájania (opísané v bode 5).


## Vonkajšia jednotka:



5. Vyberte vhodný napájací kábel podľa referenčnej tabuľky nižšie. Napájací kábel nie je súčasťou balenia. Jeho dĺžku upravte podľa konkrétnej inštalácie.

Minimálny prierez napájacích káblov (referenčné parametre)

Menovitý prúd zariadenia (A)	Menovitý prierez vodičov (mm <sup>2</sup> )
> 3 a ≤ 6	0,75
> 6 a ≤ 10	1
<b>&gt; 10 a ≤ 16</b>	<b>1,5</b>
> 16 a ≤ 25	2,5
> 25 a ≤ 32	4
> 32 a ≤ 40	6

 **PRED AKOUKOL'VEK PRÁCOU NA ELEKTROINŠTALÁCII SI PREČÍTAJTE NASLEDUJÚCE POKYNY**

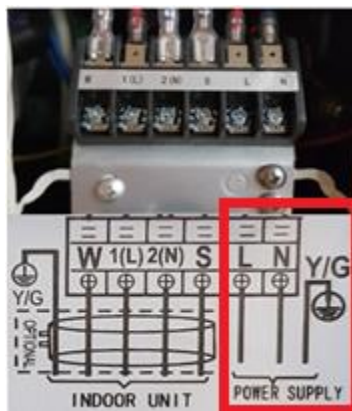
- Kompletná elektroinštalácia musí spĺňať štátne elektrotechnické normy, vyhlášky a bezpečnostné predpisy a musí ju vykonávať autorizovaný elektrikár.
- Všetky elektrické zapojenia musia byť vykonané podľa schémy elektrického zapojenia umiestnenej na paneloch vnútorných a vonkajších jednotiek.
- Pokiaľ sa objaví vážny bezpečnostný problém s elektrickým napájaním, prerušte ihneď prácu. Vysvetlite klientovi dôvod prerušenia práce a odmietnite nainštalovať jednotku, pokiaľ nebude bezpečnostný problém správne vyriešený.
- Napájacie napätie má byť v rozmedzí 90 až 110 % menovitého napätia. Nevhodné napájanie môže spôsobiť poruchu, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- Pri použití pevného prívodu napájania nainštalujte vodič prepätia a hlavný vypínač dimenzovaný na 1,5× vyšší prúd, ako je maximálny prúd jednotky.
- Pri použití pevného prívodu napájania je potrebné nainštalovať vypínač alebo istič, ktorý odpája všetky póly a ktorého kontakty sú od seba v rozopnutom stave vzdialené minimálne 3 mm. Montáž vhodného ističa alebo vypínača musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.
- Jednotka môže byť pripojená iba do zásuvky so samostatným prívodom napájania. Nepripájajte do tejto zásuvky žiadne ďalšie zariadenie.
- Zaisťte správne uzemnenie klimatizačného zariadenia.
- Každý vodič musí byť pevne pripojený. Uvoľnený vodič môže spôsobiť prehrievanie svorky a následnú poruchu zariadenia alebo požiar.
- Nedovoľte, aby sa vodiče dotýkali rúrok chladiva, kompresoru alebo akýchkoľvek pohyblivých dielov vo vnútri jednotky.
- Pokiaľ má jednotka pomocný elektrický ohrievač, musí byť nainštalovaná minimálne 1 meter od akýchkoľvek horľavých materiálov.
- Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom, nedotýkajte sa nikdy elektrických súčastí hneď po vypnutí napájania. Kým sa dotknete elektrických súčastí, počkajte po vypnutí napájania vždy najmenej 10 minút.

## ⚠ DÁVAJTE POZOR NA FÁZOVÝ VODIČ

Pri zapájaní dajte pozor na fázový (živý, „L“) vodič. Tento vodič sa nesmie v žiadnom prípade dotýkať ostatných vodičov!!

6. Správne vybraný napájací kábel (nie je súčasťou balenia) postupne pripojte ku svorkovnici vonkajšej jednotky na pozície L a N. Tieto pozície sú určené pre hlavný prívod napájania. Pozícia L je určená pre fázový (živý, „L“) vodič. Pozícia N je určená pre nulový vodič a uzemňovací vodič Y/G (zeleno-žltý) uchyťte očkom pod skrutku.

### Vonkajšia jednotka:



7. Pripevnite káble k jednotke pomocou úchytky. Úchytku kábla pevne priskrutkujte.
8. Nasadte kryt svorkovnice na boku jednotky späť na miesto a priskrutkujte ho.



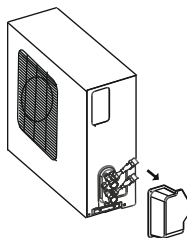
# Pripojenie rúrok chladiva

## Pripojenie rúrok chladiva k vonkajšej jednotke

### ⚠ UPOZORNENIE

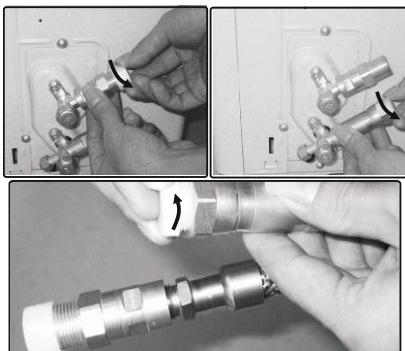
Pre zaistenie bezpečnosti pri pripájaní potrubia majte vždy ochranné okuliare a pracovné rukavice.

1. Najskôr vyberte kryt ventilov vonkajšej jednotky, ako ukazuje obrázok 6.1.



Obr. 6.1

2. Neodstraňujte plastové tesnenie z vonkajšej jednotky a príslušnej rúrky chladiva skôr, ako bezprostredne pred ich pripojením, viď obrázok 6.2.



Obr. 6.2

3. Zarovnajte rúrky chladiva správne s vývodmi ventilov tak, aby pri spojení neboli namáhané ťahom alebo tlakom. Nasadte skrutkovacie spojky rúrok chladiva priamo na závit vývodov vonkajšej jednotky a nasrutkujte rukou niekoľko prvých závitov, viď obrázok 6.3.

**POZNÁMKA:** Rúrky chladiva musia byť pripojené k ventilom na vonkajšej jednotke tak, aby na ne pôsobili čo najmenšou silou.

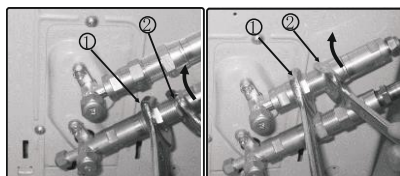
**DÔLEŽITÉ:** Skôr ako budete pokračovať, je dôležité, aby ste si pozorne prečítali nasledujúce pokyny.



Obr. 6.3

4. Teraz dotiahnite najskôr spodnú skrutkovaciu spojku a potom hornú skrutkovaciu spojku pomocou otvoreného kľúča. Držte miesta označené ① pomocou kľúča s otvoreným koncom a otáčajte maticami iba v miestach označených ② pomocou ďalšieho kľúča s otvoreným koncom (vyberte vhodný kľúč podľa rozmerov prípojky), viď obrázok 6.4. Dbajte na to, aby pri doťahovaní skrutkovacích spojok nedošlo k prekrúteniu závitov a pracujte rýchlo. Správny uťahovací moment viď nasledujúca stránka.

**DÔLEŽITÉ:** Pretože má spojka samorezný závit, hrozí pri odpojení a opätovnom pripojení rúrky strata tesnosti spoja a únik chladiva. Znamenalo by to taktiež zrušenie záruky.

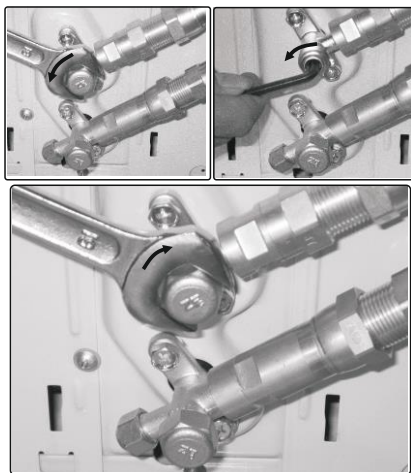


Obr. 6.4

Veľkosť prípojky (posledné 2 číslice čísla dielu)	Uťahovací moment		
	(lbf·ft)	(N·m)	(kgf·m)
9,5 mm (-06, 3/8")	18 – 20	24,4 – 27,1	2,4 – 2,7
12,7 mm (-08, 1/2")	30 – 35	40,6 – 47,4	4,1 – 4,8
19,1 mm (-12, 3/4")	45 – 50	61,0 – 67,7	6,2 – 6,9
25,4 mm (-16, 1")	60 – 65	81,3 – 88,1	8,2 – 8,9

Po vykonaní krokov 1 – 4 skontrolujte pomocou spreja na detekciu úniku chladiva alebo mydlovej peny, či všetky spoje dobre tesnia. Pokiaľ sa vytvoria nejaké bubliny, spoj netesní a je potrebné dotiahnuť skrutkovacie spojky pomocou kľúča s otvoreným koncom.

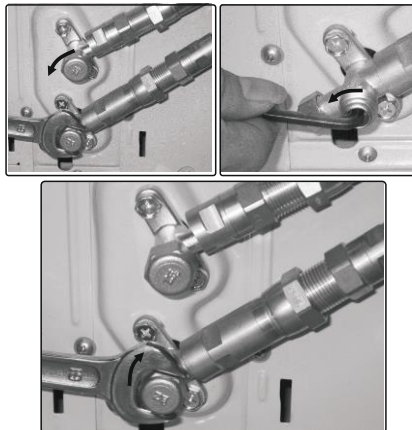
- Teraz odskrutkujte kryt na hornom ventilu pomocou 19 mm kľúča s otvoreným koncom. Otvorte ventil otočením proti smeru hodinových ručičiek až na doraz pomocou 5 mm imbusového kľúča. Ventil je teraz otvorený. Pokiaľ nie je ventil úplne otvorený, môže dôjsť k poruche alebo poškodeniu systému. Naskrutkujte kryt späť na horný ventil a dobre ho utiahnite, aby ste zaistili, správne utesnenie. Viď obr. 6.5.



Obr. 6.5

- Teraz odskrutkujte kryt na dolnom ventilu pomocou 19 mm kľúča s otvoreným koncom. Otvorte ventil otočením proti smeru hodinových ručičiek až na doraz pomocou 5 mm imbusového kľúča. Ventil je teraz otvorený. Pokiaľ nie je ventil úplne

otvorený, môže dôjsť k poruche alebo poškodeniu systému. Naskrutkujte kryt späť na dolný ventil a dobre ho utiahnite, aby ste zaistili, správne utesnenie. Viď obrázok 6.6.



Obr. 6.6

**Dôležité!** Kužeľovitý krúžok na ventilu má dôležitú tesniacu funkciu spolu s tesniacim sedlom v uzáveroch. Dávajte pozor, aby ste kužeľ nepoškodili, a chráňte uzáver pred prachom a inými nečistotami.

- Po vykonaní krokov 1 – 6 skontrolujte pomocou spreja na detekciu úniku chladiva alebo mydlovej peny, či všetky spoje dobre tesnia. Pokiaľ sa vytvoria nejaké bubliny, spoj netesní a je potrebné dotiahnuť skrutkovacie spojky pomocou kľúča s otvoreným koncom.
- Spustíte zariadenie, aby sa v systéme vytvoril prevádzkový tlak. Skontrolujte znovu všetky spoje, či nevykazujú netesnosti
  - v režime Chladenia:
  - v režime Kúrenia.
 Pokiaľ sa vytvoria nejaké bubliny, spoj netesní a je potrebné dotiahnuť skrutkovacie spojky pomocou kľúča s otvoreným koncom.

# Kontrola elektrického zapojenia a tesnosti potrubia

## Pred skúšobnou prevádzkou

Spusťte skúšobnú prevádzku až po vykonaní nasledujúcich krokov:

- **Kontrola bezpečnosti elektroinštalácie** – Uistite sa, že je elektrická inštalácia systému bezpečná a funkčná.
- **Kontrola tesnosti** – Skontrolujte všetky spoje rúrok a uistite sa, že zo systému neuniká chladivo.
- Uistite sa, že sú ventily plynu a kvapaliny (vysokotlakový a nízkotlakový) úplne otvorené.

## Bezpečnostné pokyny pre elektrické zapojenie

Po inštalácii skontrolujte, či je všetka elektroinštalácia vykonaná v súlade s miestnymi a štátnymi normami, predpismi a vyhláškami a podľa návodu na inštaláciu.

## PRED SKÚŠOBNOU PREVÁDZKOU

### Kontrola uzemnenia

Skontrolujte pripojenie uzemnenia a zmerajte zemný odpor pomocou merača zemného odporu. Zemný odpor musí byť menší ako 0,10  $\Omega$ .

## POČAS SKÚŠOBNEJ PREVÁDZKY

### Skontrolujte prebíjanie prúdu

Počas skúšobnej prevádzky použite skúšačku a multimeter na vykonanie dôkladnej kontroly, či nedochádza k prebíjaniu prúdu.

Pokiaľ zistíte prebíjanie prúdu, vypnite okamžite jednotku a zavolajte kvalifikovaného elektrikára, aby zistil a odstránil príčinu prebíjania.

**VAROVANIE – RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM**

**KOMPLETNÁ ELEKTROINŠTALÁCIA MUSÍ SPLŇAŤ MIESTNE A ŠTÁTNE ELEKTROTECHNICKÉ NORMY, VYHLÁŠKY A PREDPISY A MUSÍ JU VYKONÁVAŤ KVALIFIKOVANÝ ELEKTRIKÁR.**

## Kontrola tesnosti

Existujú dva rôzne spôsoby kontroly tesnosti.

### Pomocou mydla a vody

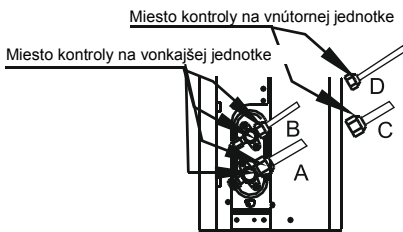
Naneste mydlovú vodu alebo saponátový roztok mäkkým štetcom na všetky spoje potrubia na vnútornej a vonkajšej jednotke. Pokiaľ sa objavia bublinky, znamená to, že spoj netesní.

### Pomocou detektora netesnosti

Pred použitím detektora netesností si prečítajte návod na obsluhu, aby ste zistili, ako detektor správne používať.

## PO VYKONANÍ KONTROLY TESNOSTI

Keď sa uistíte, že všetky spoje rúrok **TESNIA**, namontujte naspäť kryt ventilov vonkajšej jednotky.



A: Nízkotlakový uzatvárací ventil  
B: Vysokotlakový uzatvárací ventil  
C a D: Prevláčné matice vnútornej jednotky

# Skúšobná prevádzka

## Pokyny pre skúšobnú prevádzku

Skúšobná prevádzka by mala trvať minimálne 30 minút.

1. Pripojte jednotku k napájaniu.
2. Stlačte tlačidlo ON/OFF na diaľkovom ovládači, aby ste jednotku zapli.
3. Stlačením tlačidla MODE nastavujte postupne nasledujúce funkcie:
  - Chladenie (COOL) – Nastavte najnižšiu možnú teplotu
  - Kúrenie (HEAT) – Nastavte najvyššiu možnú teplotu
4. Nechajte každú funkciu bežať počas 5 minút a vykonajte nasledujúce kontroly:

### Zoznam požadovaných kontrol

Požadovaná kontrola	JE SPLNENÉ	NIE JE SPLNENÉ
Žiadne prebíjanie prúdu		
Jednotka je poriadne uzemnená		
Všetky elektrické svorky sú dobre zakryté		
Vnútorňá a vonkajšia jednotka je pevne nainštalovaná		
Všetky spoje rúrok tesnia	Vonkajšia jednotka (2):	Vnútorňá jednotka (2):
Voda odteká dobre cez odtokovú hadicu		
Celé potrubie je správne zaizolované		
Jednotka vykonáva správne funkciu Chladenia		
Jednotka vykonáva správne funkciu Kúrenia		
Smerovacie lamely vnútornej jednotky sa dobre otáčajú		
Vnútorňá jednotka reaguje na signály z diaľkového ovládača		

## SKONTROLUJTE ZNOVU SPOJE RÚROK

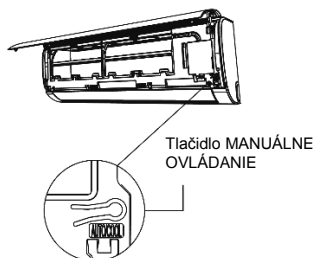
Počas prevádzky sa tlak v potrubí chladiva zvýši. Môžu sa tak objaviť netesnosti, ktoré sa počas prvej kontroly tesnosti neprejavili. počas skúšobnej prevádzky skontrolujte znovu tesnosť všetkých spojov rúrok. Pokyny vid' časť „Kontrola tesnosti“.

5. Keď je skúšobná prevádzka úspešne dokončená a potvrdili ste, že boli SPLNENÉ všetky body v tabuľke „Zoznam požadovaných kontrol“, vykonajte nasledujúce:
  - a. Pomocou diaľkového ovládača nastavte normálnu požadovanú prevádzkovú teplotu.
  - b. Obaľte izolačnou páskou všetky spoje rúrok chladiva na vnútornej jednotke, ktoré zostali počas inštalácie vnútornej jednotky odkryté.

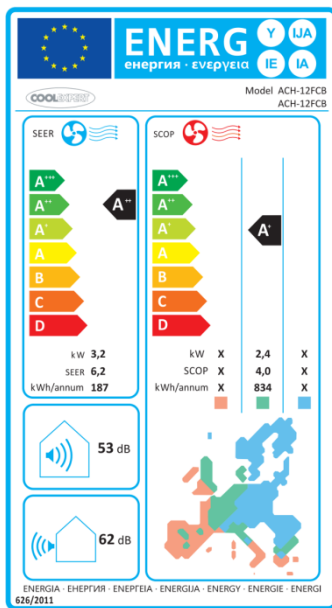
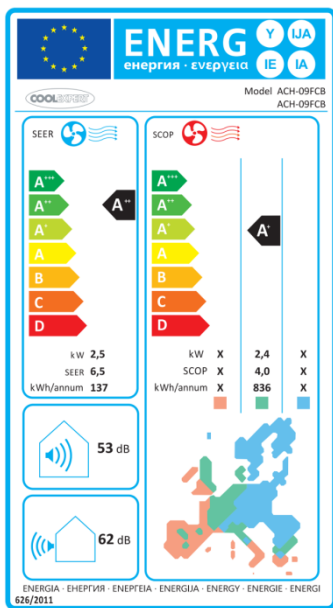
## KEĎ JE VONKAJŠIA TEPLOTA < 17 °C

Keď je vonkajšia teplota nižšia ako 17 °C, nedá sa pomocou diaľkového ovládača spustiť funkcia Chladenia. V takom prípade musíte pre otestovanie funkcie Chladenia použiť tlačidlo pre MANUÁLNE OVLÁDANIE.

1. Zdvihnite predný panel vnútornej jednotky hore do zaistenej polohy.
2. Tlačidlo MANUÁLNE OVLÁDANIE sa nachádza na pravej bočnej strane jednotky. Stlačte 2x toto tlačidlo, aby ste nastavili funkciu CHLADENIA.
3. Vykonajte skúšobnú prevádzku obvyklým spôsobom.



# Energetické štítky



# Technické parametre

Značka		COOLEXPERT	
Model indoor		ACH-09FCB	ACH-12FCB
Model outdoor		ACH-09FCB	ACH-12FCB
Hladina akustického výkonu (vnútorná jednotka / vonkajšia jednotka)	dB(A)	53 / 62	53 / 62
Typ chladiva		R32	R32
GWP		675	675
Množstvo chladiva	g	800	800
Ekvivalent CO2	t	0,54	0,54
Chladiaci faktor SEER	W/W	6,5	6,2
Trieda energetickej účinnosti v režime chladenia		A++	A++
Ročná spotreba elektrickej energie v režime chladenie [1]	kWh/a	137	187
Návrhové zaťaženie zariadenia v chladiacom režime (Pdesignc)	kW	2,5	3,2
Výhrevný faktor SCOP - priemerné obdobie	W/W	4,0	4,0
Trieda energetickej účinnosti v režime kúrenia		A+	A+
Ročná spotreba elektrickej energie v režime kúrenia - priemerné obdobie [2]	kWh/a	836	834
Ročná spotreba elektrickej energie v režime kúrenia - teplejšie obdobie		-	-
Ročná spotreba elektrickej energie v režime kúrenia - chladnejšie obdobie		-	-
Návrhové výhrevné zaťaženie zariadenia (Pdesignh)	kW	2,4	2,4
Deklarovaný výkon v návrhovom výhrevnom zaťažení zariadenia - priemerné vykurovacie obdobie	kW	1,900	1,900
Záložný výhrevný výkon	kW	0,500	0,500
<p>Únik chladiva sa podieľa na zmene klímy. Chladivo s nižším potenciálom globálneho otepľovania (GWP) by sa v prípade úniku do ovzdušia podieľalo na globálnom otepľovaní menej ako chladivo s vyšším GWP. Toto zariadenie obsahuje chladiacu kvapalinu s GWP vo výške 675. To znamená, že pokiaľ by do ovzdušia uniklo 1 kg tejto chladiacej kvapaliny, dopad na globálne otepľovanie by bol v horizonte 100 rokov 675 krát vyšší ako 1 kg CO<sub>2</sub>. Nenarušujte chladiaci obeh ani sami výrobok nedemontujte, vždy sa obráťte na odborníka.</p>			
Zariadenie obsahuje fluorované skleníkové plyny zahrnuté v Kjótskom protokole.			
Zástupca: SINCLAIR Global Group s.r.o., Purkyňova 45, Brno, CZ			
Výrobca: SINCLAIR Corp. Ltd., 1-4 Argyll St., London, UK			
[1] a [2] Spotreba energie „XYZ“ kWh za rok, založená na výsledkoch normalizovanej skúšky. Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu použitia a umiestnenia spotrebiča.			

Vzhľad a parametre môžu byť z dôvodu zlepšenia výrobu zmenené bez predchádzajúceho upozornenia. Podrobnosti zistíte od predajcu alebo výrobcu zariadenia. Všetky aktualizácie návodu budú uložené na webových stránkach, kde môžete vyhľadať najnovšiu verziu.

## Informácie o chladiacom prostriedku

Toto zariadenie obsahuje fluorované skleníkové plyny zahrnuté v Kjótskom protokole. Údržba a likvidácia musí byť vykonaná kvalifikovaným personálom.

Typ chladiaceho prostriedku: R32

Zloženie chladiaceho prostriedku R32: (100 % HFC-32)

Množstvo chladiaceho prostriedku: viď prístrojový štítok.

ACH-09FCB (Hodnota GWP: 675, 0.54t CO2 ekv.)

ACH-12FCB (Hodnota GWP: 675, 0.54t CO2 ekv.)

GWP = Global Warming Potential (potenciál globálneho otepľovania)

V prípade problémov s kvalitou alebo iných kontaktujte prosím miestneho predajcu alebo autorizované servisné stredisko.

Číslo tiesňovej linky: 112

## Výrobca

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

1-4 Argyll St.

LONDON

W1F 7LD

United Kingdom

[www.sinclair-world.com](http://www.sinclair-world.com)

Zariadenie bolo vyrobené v Číne (Made in China).

## Zástupca a servisná podpora

SINCLAIR Slovakia s.r.o.

Technická 2

821 04 Bratislava

Slovenská Republika

Kontaktný telefón pre SR: 232 605 030 každý pracovný deň v čase od 8:00 - 16:30 hodín

Informácie o produktoch nájdete na: [www.coolexpert-world.com](http://www.coolexpert-world.com)

Napíšte nám: [info@coolexpert-world.com](mailto:info@coolexpert-world.com)







**ACH-09FCB | ACH-12FCB**

---

Diaľkové ovládanie

**SK / Návod na obsluhu**

Ver.2 28-03-2020



# OBSAH

<b>Parametre diaľkového ovládača .....</b>	<b>4</b>
<b>Funkcie tlačidiel .....</b>	<b>5</b>
<b>Indikátory displeja .....</b>	<b>8</b>
<b>Použitie tlačidiel.....</b>	<b>9</b>
Funkcia Automatika.....	9
Funkcia Chladenia / Vykurovania / Ventilátor.....	9
Funkcia Odvlhčovania .....	10
Funkcia Smerovania vzduchu.....	10
Funkcia Časovač.....	11
<b>Zaobchádzanie s diaľkovým ovládačom .....</b>	<b>14</b>
<b>Výrobca .....</b>	<b>16</b>
<b>Zástupca a servisná podpora.....</b>	<b>16</b>

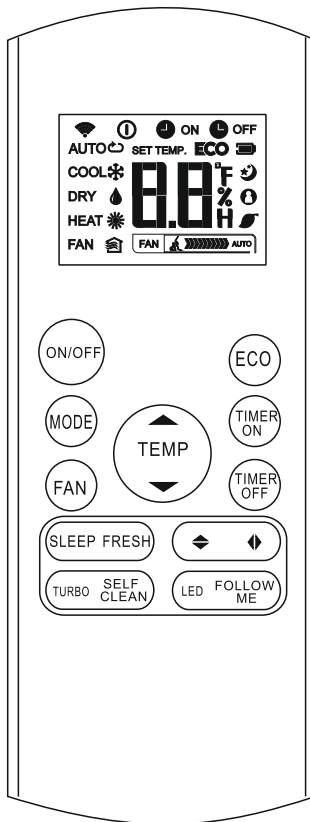
Ďakujeme, že ste si kúpili naše klimatizačné zariadenie. Pred použitím klimatizačného zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a potom si ho uložte tak, aby ste ho mali po ruke.

## **POZNÁMKA:**

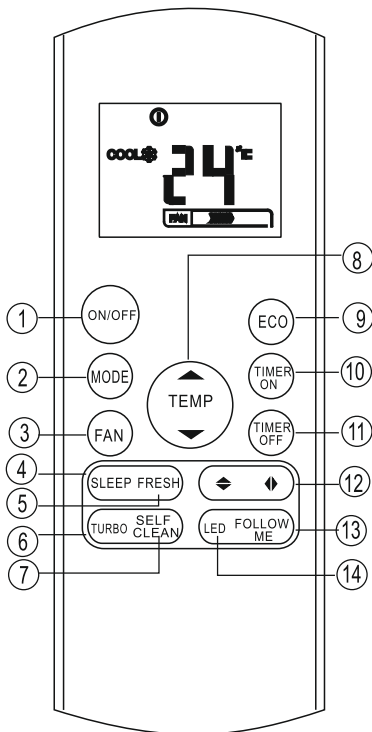
- *Rozmiestnenie tlačidiel na obrázkoch zodpovedá typickému modelu diaľkového ovládača a u vami zakúpeného modelu môže byť trochu iné. Riadte sa podľa skutočného vzhľadu ovládača.*
- *Všetky tu popísané funkcie sú vykonávané klimatizačným zariadením. Ak klimatizačné zariadenie niektorú funkciu nemá, potom sa po stlačení príslušného tlačidla diaľkového ovládača zodpovedajúca funkcia nevykoná.*
- *Ak sú medzi popisom diaľkového ovládača a popisom funkcií v návode na obsluhu klimatizácie veľké rozdiely, platí popis v návode na obsluhu klimatizácie.*

# Parametre diaľkového ovládača

Model	RG57A8/BGEF
Menovité napätie	3,0 V; 2 kusy suchej batérie AAA (LR03/R03)
Dosah signálu	8 metrov
Prostredie	-50 – 60 °C



# Funkcie tlačidiel

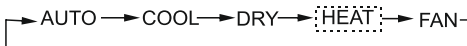


## ① Tlačidlo ON/OFF (Zapnuté/Vypnuté)

Toto tlačidlo sa používa pre zapnutie/vypnutie klimatizačného zariadenia.

## ② Tlačidlo MODE (Režim prevádzky)

Stlačte toto tlačidlo pre zmenu režimu klimatizačného zariadenia v nasledujúcom poradí: Automatika (AUTO), Chladenie (COOL), Odvlhčovanie (DRY), Vykurovanie (HEAT) a Ventilátor (FAN).

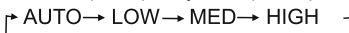


### POZNÁMKA:

Nenastavujte režim Vykurovania (HEAT), ak máte zariadenie, ktoré je určené len pre chladenie. Na modeloch určených len pre chladenie nie je režim Vykurovania podporovaný.

## ③ Tlačidlo FAN (Ventilátor)

Používa sa pre nastavenie štyroch stupňov rýchlosti ventilátora: Automatická (AUTO), Nízka (LOW), Stredná (MED) a Vysoká (HIGH).



### POZNÁMKA:

Rýchlosť ventilátora nemožno prepínať v režimoch Automatika (AUTO) alebo Odvlhčovanie (DRY).

## ④ Tlačidlo SLEEP (Spánok)

Aktivuje/deaktivuje funkciu Spánok. Dokáže udržiavať najvhodnejšiu teplotu a šetriť energiu. Táto funkcia je dostupná len v režimoch Chladenie (COOL), Vykurovanie (HEAT) alebo Automatika (AUTO). Podrobnosti pozri „Funkcia spánok“ v návode na obsluhu klimatizácie.

### POZNÁMKA:

Keď zariadenie pracuje v režime Spánok (SLEEP), dá sa táto funkcia zrušiť stlačením tlačidla MODE, FAN SPEED alebo ON/OFF.

## ⑤ Tlačidlo FRESH (Osvieženie vzduchu)

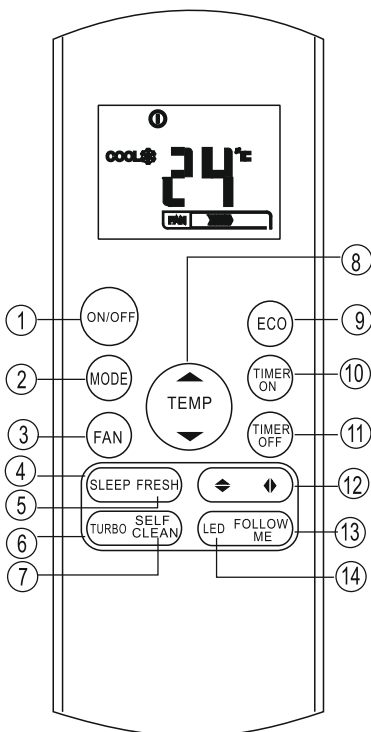
Aktivuje/deaktivuje funkciu Fresh. Pri aktivácii funkcie Fresh sa spustí ionizátor / čistička vzduchu (závisí od modelu a pomáha odstrániť peľ a nečistoty zo vzduchu).

## ⑥ Tlačidlo TURBO (Urýchlenie klimatizácie)

Aktivuje/deaktivuje funkciu Turbo. Funkcia Turbo umožňuje, aby klimatizačné zariadenie dosiahlo požadovanú teplotu pri chladení alebo kúrení v čo možno najkratšom čase. (Ak vnútorná jednotka túto funkciu nepodporuje, potom sa pri stlačení tohto tlačidla príslušná operácia nevykoná.)

## ⑦ Tlačidlo SELF CLEAN (Samočistenie)

Aktivuje/deaktivuje funkciu Samočistenie.



### ⑧ Tlačidlo ▲ (Zvýšenie hodnoty)

Stlačte toto tlačidlo pre zvýšenie nastavenia požadovanej teploty s krokom 1 °C až na 30 °C.

### Tlačidlo ▼ (Zníženie hodnoty)

Stlačte toto tlačidlo pre zníženie nastavenia požadovanej teploty s krokom 1 °C až na 17 °C.

#### **POZNÁMKA:**

*V režime Ventilátor sa teplota nedá nastaviť.*

### ⑨ Tlačidlo ECO (Ekonomická prevádzka)

Aktivuje energeticky úsporný režim. Keď stlačíte toto tlačidlo v režime Chladenia, diaľkový ovládač nastaví automaticky teplotu na 24 °C a rýchlosti ventilátora na Automatica, aby sa šetrila energia (ale len keď je nastavená teplota nižšia ako 24 °C). Keď je nastavená teplota v rozmedzí 24 až 30 °C a stlačíte tlačidlo ECO, nastaví sa rýchlosť ventilátora na Automatica, ale nastavená teplota sa nezmení.

#### **POZNÁMKA:**

- Funkcia ECO sa ukončí, keď stlačíte tlačidlo TURBO alebo SLEEP, zmeníte režim prevádzky alebo nastavíte požadovanú teplotu nižšiu ako 24 °C
- V režime ECO by mala byť nastavená teplota 24 °C alebo vyššia. Ak sa vám však zdá chladenie nedostatočné a necítite sa dobre, stlačte znovu tlačidlo ECO, aby ste tento režim ukončili.

### ⑩ Tlačidlo TIMER ON (Načasované zapnutie)

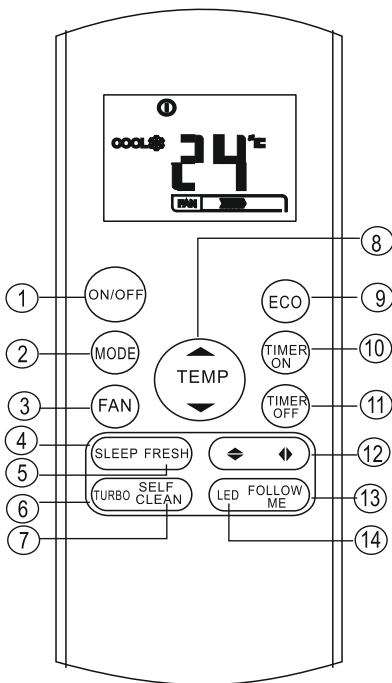
Stlačte toto tlačidlo pre začatie nastavenia času automatického zapnutia. Pri každom stlačení tlačidla sa nastavený čas zvýši o 0,5 hodiny. Keď nastavený čas dosiahne 10,0 hodín, bude sa pri každom stlačení tlačidla zvyšovať o 1 hodinu.

Pre zrušenie nastavenia časovača nastavte čas zapnutia na 0,0.

### ⑪ Tlačidlo TIMER OFF (Načasované vypnutie)

Stlačte toto tlačidlo pre začatie nastavenia času automatického vypnutia. Pri každom stlačení tlačidla sa nastavený čas zvýši o 0,5 hodiny. Keď nastavený čas dosiahne 10,0 hodín, bude sa pri každom stlačení tlačidla zvyšovať o 1 hodinu.

Pre zrušenie nastavenia časovača nastavte čas vypnutia na 0,0.



**12) Tlačidlo SWING ↕ (Smerovanie vzduchu nahor / nadol)**

Používa sa pre zastavenie / spustenie pohybu alebo pre nastavenie požadovaného uhla vodorovnej lamely pre smerovanie vyfukovaného vzduchu nahor / nadol. Pri každom stlačení tlačidla sa poloha lamely zmení o 6 stupňov. Keď toto tlačidlo podržíte stlačené dlhšie ako 2 sekundy, bude sa lamela automaticky kývať hore a dole.

**Tlačidlo SWING ↔ (Smerovanie vzduchu vľavo / vpravo)**

Používa sa pre zastavenie / spustenie pohybu alebo pre nastavenie požadovaného uhla zvislej lamely pre smerovanie vyfukovaného vzduchu vľavo / vpravo. Pri každom stlačení tlačidla sa poloha lamely zmení o 6 stupňov. Keď toto tlačidlo podržíte stlačené dlhšie ako 2 sekundy, bude sa lamela automaticky kývať vľavo a vpravo.

**13) Tlačidlo FOLLOW ME (Meranie teploty snímačom v ovládači)**

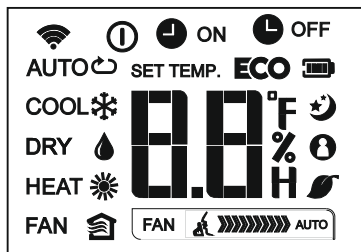
Stlačením tlačidla sa aktivuje funkcia Follow Me a na displeji diaľkového ovládača sa zobrazí teplota v mieste ovládača. Diaľkový ovládač posiela do klimatizačného zariadenia každé 3 minúty informáciu o okolitej teplote, až kým nie je znovu stlačené tlačidlo Follow Me. Klimatizačné zariadenie zruší funkciu Follow Me automaticky, ak neprijme počas 7 minút z ovládača žiadnu informáciu o okolitej teplote.

**14) Tlačidlo LED (Displej)**

Vypína / zapína indikačný panel vnútornej jednotky. Keď stlačíte tlačidlo, displej vnútornej jednotky zhasne, keď stlačíte tlačidlo znova, displej sa rozsvieti.

# Indikátory displeja

Informácie sa zobrazujú, keď sú v diaľkovom ovládači funkčné batérie.



## Indikátory režimu prevádzky

AUTO ↻	Automatika
COOL ❄️	Chladenie
DRY 💧	Odvlhčovanie
HEAT ☀️	Vykurovanie
FAN 🏠	Ventilátor

- 
- Zobrazuje sa pri prenose dát.
  - Zobrazuje sa, keď je diaľkový ovládač zapnutý.
  - Zobrazenie stavu batérií (detekcia vybitých batérií)

**ECO** Nie je na tejto jednotke k dispozícii

- 
- Zobrazuje sa, keď je nastavený časovač zapnutia (TIMER ON).
  - Zobrazuje sa, keď je nastavený časovač vypnutia (TIMER OFF).
  - Zobrazuje nastavenú teplotu alebo teplotu v miestnosti. Pri nastavovaní časovača zobrazuje čas.

- 
- Zobrazuje sa v režime Spánok.
  - Indikuje, že klimatizačné zariadenie pracuje v režime Follow Me (nie je k dispozícii).
  - Nie je na tejto jednotke k dispozícii
  - Nie je na tejto jednotke k dispozícii

## Indikácia rýchlosti ventilátora

---

FAN	Nízka rýchlosť
FAN	Stredná rýchlosť
FAN	Vysoká rýchlosť
FAN	Automatická rýchlosť

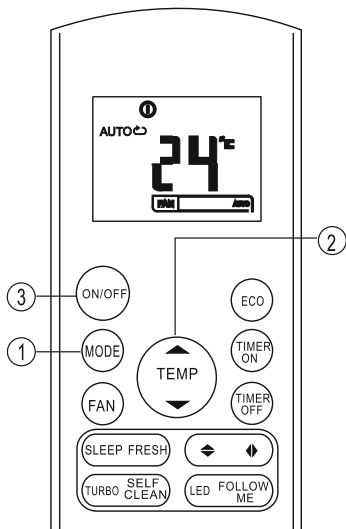
---

### POZNÁMKA:

Na obrázku sú kvôli popisu zobrazené všetky indikátory naraz. Počas skutočnej prevádzky sa na displeji zobrazujú iba indikátory práve aktívnych funkcií.



# Použitie tlačidiel



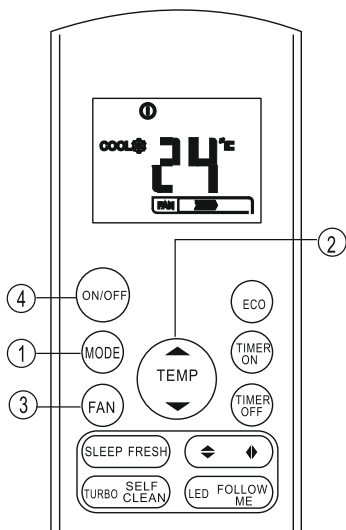
## Funkcia Automatika

Skontrolujte, či je zariadenie pripojené k napájaniu. Indikátor prevádzky (OPERATION) na indikačnom paneli vnútornej jednotky bude blikať.

1. Stlačením tlačidla MODE nastavte režim Automatika (AUTO).
2. Stlačením tlačidiel ▲ / ▼ nastavte požadovanú teplotu. Teplotu je možné nastaviť v rozmedzí 17 - 30 ° C s krokom 1 ° C.
3. Stlačte tlačidlo ON / OFF, aby ste spustili klimatizačné zariadenia.

### POZNÁMKA:

- V režime Automatika nastavuje klimatizačné zariadenie podľa rozdielu medzi aktuálnou teplotou v miestnosti a nastavenou teplotou automaticky režim Chladenia, Ventilátor alebo Vykurovania.
- V režime Automatika nie je možné nastaviť rýchlosť ventilátora. Rýchlosť ventilátora je riadená automaticky.
- Ak vám režim Automatika nevyhovuje, môžete nastaviť požadovaný režim prevádzky manuálne.



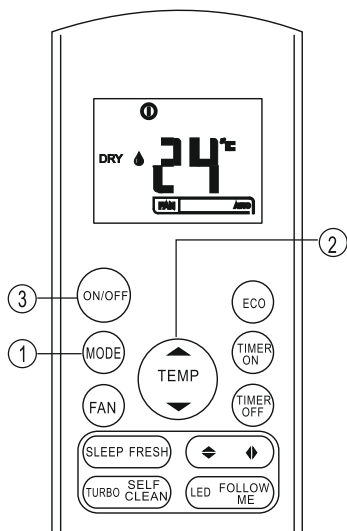
## Funkcia Chladenia / Vykurovania / Ventilátor

Skontrolujte, či je zariadenie pripojené k napájaniu.

1. Stlačením tlačidla MODE nastavte režim Chladenia (COOL), Vykurovania (HEAT, len pri modeloch s kúrením) alebo Ventilátor (FAN).
2. Stlačením tlačidiel ▲ / ▼ nastavte požadovanú teplotu. Teplotu je možné nastaviť v rozmedzí 17-30 ° C s krokom 1 ° C.
3. Stlačením tlačidla FAN nastavte jednu zo štyroch rýchlostí ventilátora: Automatika (AUTO), Nízka (LOW), Stredná (MED) alebo Vysoká (HIGH).
4. Stlačte tlačidlo ON / OFF, aby ste spustili klimatizačné zariadenia.

### POZNÁMKA:

V režime Ventilátor (FAN) sa nastavená teplota na diaľkovom ovládači nezobrazuje a teplotu v miestnosti nie je možné regulovať. V tomto režime možno vykonávať len kroky 1, 3 a 4.



## Funkcia Odvlhčovania

1. Skontrolujte, či je zariadenie pripojené k napájaniu. Indikátor prevádzky (OPERATION) na paneli vnútornej jednotky bude blikať.
2. Stlačením tlačidla MODE nastavte režim Odvlhčovania (DRY).
3. Stlačením tlačidiel ▲/▼ nastavte požadovanú teplotu. Teplotu je možné nastaviť v rozmedzí 17 - 30 ° C s krokom 1 ° C.
4. Stlačte tlačidlo ON / OFF, aby ste spustili klimatizačné zariadenia.

### **POZNÁMKA:**

V režime Odvlhčovania nie je možné nastaviť rýchlosť ventilátora. Rýchlosť ventilátora je riadená automaticky.

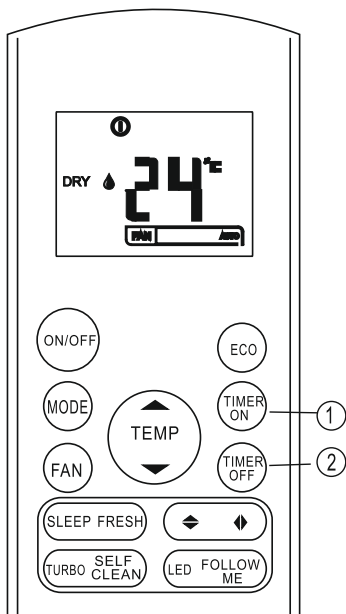
## Funkcia Smerovania vzduchu

Požadovaný smer vyfukovania vzduchu môžete nastaviť pomocou tlačidiel SWING ◆ a SWING ◀▶

- Smer hore / dole sa dá nastaviť tlačidlom SWING ◆ na diaľkovom ovládači. Pri každom stlačení tlačidla sa poloha smerovacej lamely zmení o 6 stupňov. Keď toto tlačidlo podržíte stlačené dlhšie ako 2 sekundy, bude sa smerovacia lamela automaticky kývať hore a dole.
- Smer vľavo / vpravo sa dá nastaviť tlačidlom SWING ◀▶ na diaľkovom ovládači. Pri každom stlačení tlačidla sa poloha smerovacej lamely zmení o 6 stupňov. Keď toto tlačidlo podržíte stlačené dlhšie ako 2 sekundy, bude sa smerovacia lamela automaticky kývať hore a dole.

### **POZNÁMKA:**

Keď je lamela nastavená do určitého uhla, ktorý by mohol ovplyvniť účinnosť chladenia alebo kúrenia klimatizácie, malo by sa nasmerovanie automaticky zmeniť.



## Funkcia Časovač

Stlačením tlačidla TIMER ON môžete načasovať automatické zapnutie zariadenia. Stlačením tlačidla TIMER OFF môžete načasovať automatické vypnutie zariadenia.

### Nastavenie času automatického zapnutia

1. Stlačte tlačidlo TIMER ON. Na displeji diaľkového ovládača sa zobrazí indikátor TIMER ON, posledný nastavený čas automatického zapnutia a indikátor „H“. Teraz je možné nastaviť čas pre automatické zapnutie zariadenia.
2. Stlačte znova tlačidlo TIMER ON pre nastavenie požadovaného času automatického zapnutia. Každým stlačením tlačidla sa čas zvýši o 0,5 hodiny v rozmedzí 0 až 10 hodín a o 1 hodinu v rozmedzí 10 až 24 hodín.
3. Po nastavení načasovaného zapnutia nasleduje sekundové oneskorenie, kým diaľkový ovládač odošle povel do klimatizačného zariadenia. Potom približne po ďalších 2 sekundách indikátor „H“ zmizne a na LCD displeji sa znovu objaví nastavená teplota.

### Nastavenie času automatického vypnutia

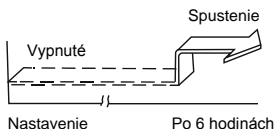
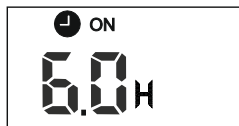
1. Stlačte tlačidlo TIMER OFF. Na displeji diaľkového ovládača sa zobrazí indikátor TIMER OFF, posledný nastavený čas automatického vypnutia a indikátor „H“. Teraz je možné nastaviť čas pre automatické vypnutie zariadenia.
2. Znovu stlačte tlačidlo TIMER OFF pre nastavenie požadovaného času automatického vypnutia. Každým stlačením tlačidla sa čas zvýši o 0,5 hodiny v rozmedzí 0 až 10 hodín a o 1 hodinu v rozmedzí 10 až 24 hodín.
3. Po nastavení načasovaného vypnutia nasleduje sekundové oneskorenie, kým diaľkový ovládač odošle povel do klimatizačného zariadenia. Potom približne po ďalších 2 sekundách indikátor „H“ zmizne a na LCD displeji sa znovu objaví nastavená teplota.

#### **UPOZORNENIE**

Nastavenie času pre funkciu časovača je obmedzené na nasledujúce hodnoty: 0,5, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0, 3,5, 4,0, 4,5, 5,0, 5,5, 6,0, 6,5, 7,0, 7,5, 8,0, 8,5, 9,0, 9,5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 21,22, 23 a 24 hodín.

## Príklady nastavenie časovača

### Načasované zapnutie (TIMER ON)



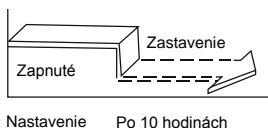
Funkcia TIMER ON sa hodí, napríklad keď chcete zariadenie automaticky zapnúť skôr, kým sa vrátite domov. Klimatizačné zariadenie sa zapne automaticky v nastavenom čase.

#### Príklad:

Spustenie klimatizačného zariadenia za 6 hodín.

1. Stlačte tlačidlo TIMER ON. Na displeji diaľkového ovládača sa zobrazí indikátor TIMER ON, posledný nastavený čas automatického zapnutia a indikátor „H“.
2. Stlačením tlačidla TIMER ON nastavte na displeji diaľkového ovládača „6.0H“.
3. Počkajte asi 3 sekundy, kým sa na displeji zobrazí znova teplota. Indikátor TIMER ON zostane zobrazený a táto funkcia je aktivovaná.

### Načasované vypnutie (TIMER OFF)



Funkcia TIMER OFF sa hodí, napríklad keď chcete zariadenie automaticky vypnúť potom, čo idete spať. Klimatizačné zariadenie sa vypne automaticky v nastavenom čase.

#### Príklad:

Zastavenie klimatizačného zariadenia za 10 hodín.

1. Stlačte tlačidlo TIMER OFF. Na displeji diaľkového ovládača sa zobrazí indikátor TIMER OFF, posledný nastavený čas automatického vypnutia a indikátor „H“.
2. Stlačením tlačidla TIMER OFF nastavte na displeji diaľkového ovládača „10H“.
3. Počkajte asi 3 sekundy, kým sa na displeji opäť zobrazí teplota. Indikátor TIMER OFF zostane zobrazený a táto funkcia je aktivovaná.

## Kombinované načasovanie

(súčasné nastavenie automatického zapnutia a vypnutia)

### Zapnuté → Zastavenie → Spustenie

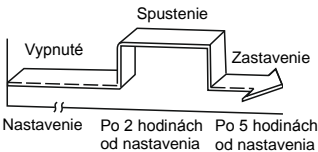
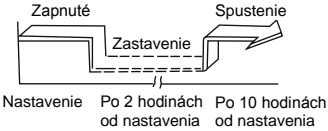
(TIMER OFF → TIMER ON)

Táto funkcia sa hodí, napríklad keď chcete zariadenie automaticky vypnúť potom, čo idete spať, a zapnúť ho opäť ráno, keď vstávate, alebo keď sa vraciate domov.

#### Príklad:

Zastavenie klimatizačného zariadenia za 2 hodiny po nastavení a opätovné spustenie za 10 hodín po nastavení.

1. Stlačte tlačidlo TIMER OFF.
2. Ďalším stlačením tlačidla TIMER OFF nastavte na displeji čas pre vypnutie 2.0H.
3. Stlačte tlačidlo TIMER ON.
4. Ďalším stlačením tlačidla TIMER ON nastavte na displeji čas pre zapnutie 10H.
5. Počkajte asi 3 sekundy, kým sa na displeji opäť zobrazí teplota. Indikátor TIMER ON OFF zostane zobrazený a táto funkcia je aktivovaná.



### Vypnuté → Spustenie → Zastavenie

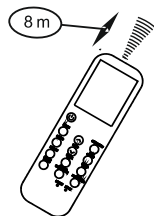
(TIMER ON → TIMER OFF)

Táto funkcia sa hodí, napríklad keď chcete spustiť klimatizačné zariadenie, kým sa prebudíte, a zastaviť ho potom, čo odídete z domu.

#### Príklad:

1. Spustenie klimatizačného zariadenia za 2 hodiny po nastavení a opätovné zastavenie za 5 hodín po nastavení.
2. Stlačte tlačidlo TIMER ON.
3. Ďalším stlačením tlačidla TIMER ON nastavte na displeji čas pre zapnutie 2.0H.
4. Stlačte tlačidlo TIMER OFF.
5. Ďalším stlačením tlačidla TIMER OFF nastavte na displeji čas pre vypnutie 5.0H.
6. Počkajte asi 3 sekundy, kým sa na displeji opäť zobrazí teplota. Indikátor TIMER ON OFF zostane zobrazený a táto funkcia je aktivovaná.

# Zaobchádzanie s diaľkovým ovládačom

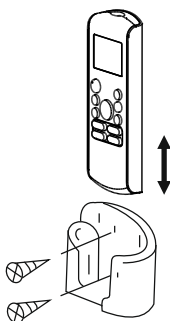


## Umiestnenie diaľkového ovládača

Používajte diaľkový ovládač do vzdialenosti max. 8 metrov od klimatizačného zariadenia a nasmerujte ovládač na prijímač ovládaného zariadenia. Príjem povelu z ovládača je potvrdený zvukovým signálom.

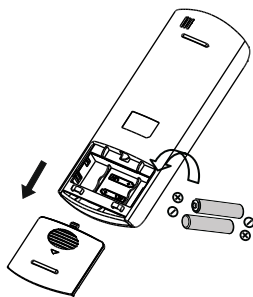
### **⚠ UPOZORNENIE:**

- Klimatizačné zariadenie nie je možné ovládať, ak je signál na ceste z diaľkového ovládača k zariadeniu blokovaný závesom, dverami alebo inými prekážkami.
- Dbajte na to, aby sa do diaľkového ovládača nedostala žiadna kvapalina. Nevystavujte diaľkový ovládač pôsobeniu priameho slnečného svetla alebo tepla.
- Ak na prijímač infračerveného signálu v klimatizačnom zariadení svieti priame slnečné svetlo, nemusí zariadenie fungovať správne. Zatieňte slnečné svetlo okennými závesmi a pod., aby nedopadalo na prijímač signálu.
- Ak na povel z diaľkového ovládača reagujú tiež iné elektrické zariadenia, buď tieto zariadenia premiestnite alebo sa poraďte s predajcom.
- Dávajte pozor, aby ovládač nespadol na zem. Zaobchádzajte s ovládačom opatrne.
- Nekladte na diaľkový ovládač ťažké predmety a nestúpajte naň.



## Použitie držiaka diaľkového ovládača (doplnok)

- Diaľkový ovládač je možné uložiť do držiaka, ktorý sa dá pripevniť na stenu alebo stĺp. (Držiak nie je dodávaný, musí sa kúpiť samostatne.)
- Pred inštaláciou držiaku skontrolujte, či klimatizačné zariadenie dokáže správne prijímať signál z uloženého ovládača.
- Nainštalujte držiak ovládača pomocou dvoch skrutiek.
- Nepoužívaný ovládač zasuňte do držiaka a pred použitím ho vyberte.



## Výmena batérií

- Nasledujúce stavy naznačujú, že sú vybité batérie. Vymeňte staré batérie za nové.
- Pri vyslaní signálu z ovládača sa neozve potvrdzovací zvuk z jednotky.
- Indikátory na displeji ovládača sú zle viditeľné.

Diaľkový ovládač je napájaný dvoma batériami veľkosti AAA (R03/LR03), ktoré sú umiestnené pod krytom v zadnej časti ovládača.

1. Zložte kryt batérií zo zadnej strany diaľkového ovládača (viď obrázok).
2. Vyberte staré batérie a vložte nové. Dbajte na správne umiestnenie pólov (+) a (-).
3. Nasadte späť kryt batérií.

### **POZNÁMKA:**

Keď sú batérie vybraté, vymažú sa všetky naprogramovania diaľkového ovládača. Po vložení nových batérií je potrebné diaľkový ovládač znova naprogramovať.

### **▲ UPOZORNENIE:**

- Nemiešajte staré a nové batérie alebo batérie rôzneho typu.
- Nenechávajte batérie v diaľkovom ovládači, ak ho nebudete používať dlhšie ako 2 – 3 mesiace.
- Nevyhadzujte batérie do netriedeného komunálneho odpadu. Taký odpad je potrebné odovzdať na príslušnom zbernom mieste.

Vzhľad a parametre môžu byť z dôvodu zlepšenia produktu zmenené bez predchádzajúceho upozornenia. Podrobnosti zistíte od predajcu alebo výrobcu zariadenia.

# Výrobca

SINCLAIR CORPORATION Ltd.  
1-4 Argyll St.  
LONDON  
W1F 7LD  
United Kingdom

[www.sinclair-world.com](http://www.sinclair-world.com)

Zariadenie bolo vyrobené v Číne (Made in China)

# Zástupca a servisná podpora

SINCLAIR Slovakia s.r.o.  
Technická 2  
821 04 Bratislava  
Slovenská Republika

Kontaktný telefón pre SR: 232 605 030 každý pracovný deň v čase od 8:00 - 16:30 hodín  
Informácie o produktoch nájdete na: [www.coolexpert-world.com](http://www.coolexpert-world.com)  
Napíšte nám: [info@coolexpert-world.com](mailto:info@coolexpert-world.com)







## **ACH-09FCB | ACH-12FCB**

---

Nástenná klimatizácia - pripojenie k Wi-Fi

**SK / Návod na obsluhu**

Ver.2 28-03-2020

# OBSAH

TECHNICKÉ ÚDAJE .....	3
UPOZORNENIE .....	3
STIAHNUTIE A INŠTALÁCIA APLIKÁCIE .....	4
INŠTALÁCIA WI-FI MODULU SMART KIT .....	4
REGISTRÁCIA POUŽÍVATEĽA .....	5
KONFIGURÁCIA SIEŤOVÉHO PRIPOJENIA .....	6
POUŽITIE APLIKÁCIE.....	10
ŠPECIÁLNE FUNKCIE .....	11
VÝROBCA .....	16
ZÁSTUPCA A SERVISNÁ PODPORA .....	16

## DÔLEŽITÁ POZNÁMKA:

Pred inštaláciou alebo pripojením Wi-Fi modulu Smart Kit si pozorne prečítajte návod. Návod si potom dobre uložte pre ďalšie použitie.

## VYHLÁSENIE O ZHODE

Týmto prehlasujeme, že Wi-Fi modul Smart Kit je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.

Je priložená kópia úplného „Vyhlásenia o zhode“.

(Len pri produktoch pre Európsku úniu.)

# TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: OSK102,EU-OSK103,US-OSK103

Norma: IEEE 802 11b/g/n

Typ antény: Anténa na doske plošných spojov

Frekvencia: WLAN 2400–2483.5 MHz

Prevádzková teplota: 0–45 °C

Prevádzková vlhkosť: 10–85 %

Napájanie: DC 5 V/ 300 mA

Maximálny vysielací výkon: 19,8 dBm

## UPOZORNENIE

- Použiteľný systém: iOS, Android.  
(Odporúčané: iOS 8.0 alebo novší, Android 4.0 alebo novší)
  - Dbajte na aktualizáciu aplikácie, aby ste mali vždy najnovšiu verziu.
  - Vzhľadom na to, že môže nastať nezvyčajná situácia, výslovne vyhlasujeme, že: Nie všetky systémy s Androidom a iOS sú kompatibilné s touto aplikáciou. Neponesieme žiadnu zodpovednosť za akékoľvek problémy, ktoré vzniknú kvôli nekompatibilitě.
- Zabezpečenie Wi-Fi pripojenie  
Wi-Fi modul Smart kit podporuje len šifrovanie WPA-PSK / WPA2-PSK alebo nezabezpečený prenos.  
Odporúča sa používať šifrovanie WPA-PSK / WPA2-PSK.
- Upozornenie
  - Kvôli rôznym situáciám v počítačovej sieti môže niekedy dôjsť k prekročeniu doby odozvy pri ovládaní zariadenia. Ak k tomu dôjde, nemusí aplikácia a zariadenie fungovať podľa očakávania. V takom prípade počkajte alebo vykonajte požadovanú operáciu znova.
  - Pre správne načítanie QR kódu musí mať fotoaparát smartfónu rozlíšenie minimálne 5 megapixelov.
  - Kvôli rôznym situáciám v počítačovej sieti môže niekedy dôjsť k prekročeniu časového limitu pre konfiguráciu sieťového pripojenia. V takom prípade je potrebné vykonať konfiguráciu sieťového pripojenia znova.
  - Z dôvodu vylepšenia funkcií produktu môže byť aplikácia bez predchádzajúceho upozornenia upravená. Skutočný proces konfigurácie sieťového pripojenia sa môže trochu líšiť od opisu v tomto návode. Riadte sa podľa aktuálnej situácie a zobrazovaných pokynov.
  - Ďalšie informácie môžete nájsť na servisných webových stránkach.

# STIAHNUTIE A INŠTALÁCIA APLIKÁCIE

**UPOZORNENIE:** Nasledujúci QR kód slúži len pre stiahnutie aplikácie. Je to úplne iný QR kód, než aký je dodávaný spolu s Wi-Fi modulom SMART KIT.



**Android**

Používatelia telefónov s Androidom: Naskenujte QR kód pre Android alebo prejdite na Google Play, vyhľadajte aplikáciu „NetHome Plus“ a stiahnite si ju.

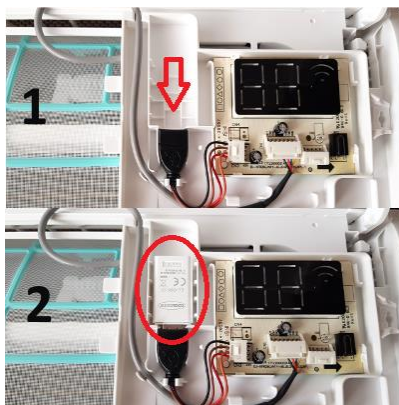


**iOS**

Používatelia telefónov s iOS: Naskenujte QR kód pre iOS alebo prejdite do App Store, vyhľadajte aplikáciu „NetHome Plus“ a stiahnite si ju.

# INŠTALÁCIA WI-FI MODULU SMART KIT

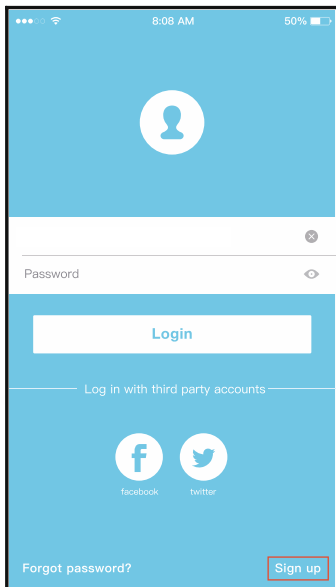
1. Vybalte Wi-Fi modul z krabičky a odstráňte z neho ochranný kryt.
2. Otvorte predný panel vnútornej jednotky. Na pravej spodnej strane panelu vyskrutkujte skrutku krytu displeja, kryt displeja otočte a zasuňte Wi-Fi modul Smart Kit do vyhradeného portu rozhrania. Následne kryt displeja nasuňte späť na svoje miesto a zaistíte ho skrutkou.
3. Nalepte QR kód dodávaný spolu s Wi-Fi modulom Smart Kit na bočný panel klimatizačného zariadenia tak, aby sa dal dobre naskenovať mobilným telefónom. Používateľ si namiesto toho môže QR kód tiež vyfotografovať a uložiť ho do svojho telefónu.



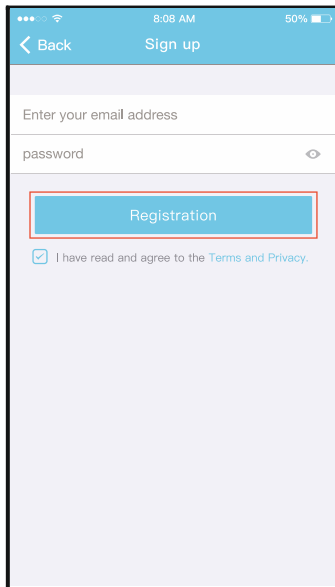
**VAROVANIE:** Rozhranie pre pripojenie je kompatibilné iba s Wi-Fi modulom SMART KIT dodávaným výrobcom.

# REGISTRÁCIA POUŽÍVATEĽA

- Skontrolujte, či je vaše mobilné zariadenie pripojené k vášmu Wi-Fi routeru (smerovaču) a Wi-Fi router (smerovač) je pripojený k internetu. Pred vykonaním registrácie používateľa a konfigurácie sieťového pripojenia musí byť Wi-Fi router pripojený k internetu.
- Pre prípad, že zabudnete heslo, je lepšie sa prihlásiť do vašej e-mailovej schránky a aktivovať váš registračný účet kliknutím na odkaz. Môžete sa prihlásiť aj pomocou účtu tretích strán.



1. Otvorte už nainštalovanú aplikáciu „NetHome Plus“ a kliknite na „Sign up“ (Registrácia).



2. Zadajte svoju e-mailovú adresu a vyberte si heslo pre prístup k svojmu účtu v tejto aplikácii. Následne kliknite na „Registration“ (Registrácia). Ako príklad bude ďalej uvádzaný používateľ „1234568“.

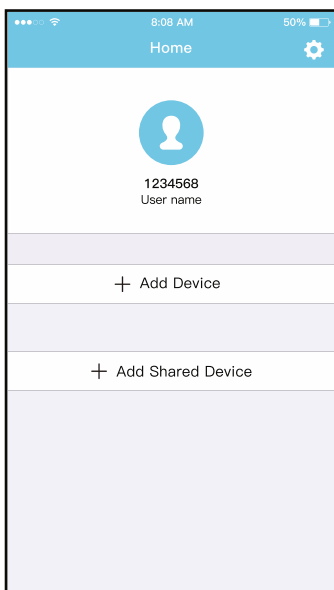
# KONFIGURÁCIA SIEŤOVÉHO PRIPOJENIA

## Majte na pamäti:

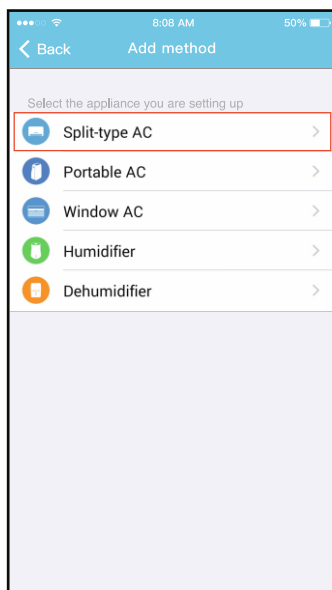
Používateľ musí dokončiť všetky kroky do 8 minút po zapnutí klimatizačného zariadenia, inak ho musíte zapnúť znova.

## Konfigurácia siete pomocou mobilného zariadenia s Androidom

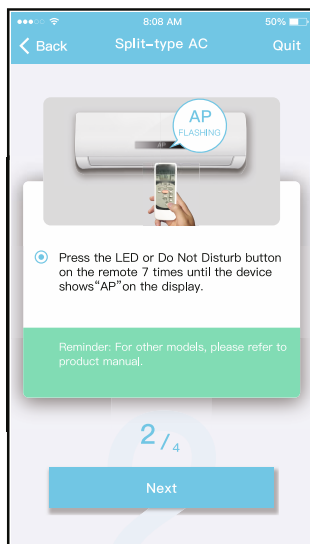
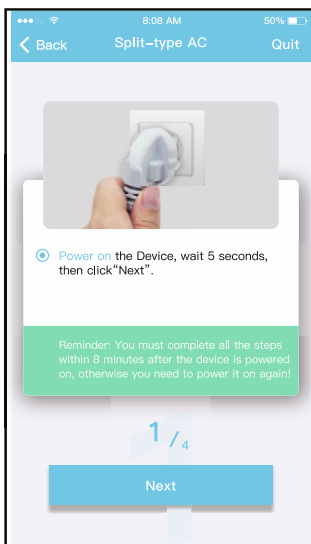
1. Uistite sa, že je vaše mobilné zariadenie pripojené k bezdrôtovej sieti, ktorú chcete používať. Nepoužívajte žiadnu inú irelevantnú bezdrôtovú sieť, aby nedošlo k ovplyvneniu procesu konfigurácie. (V prípade potreby zablokujte automatické pripájanie do nežiaducej siete.)
2. Odpojte napájanie klimatizačného zariadenia.
3. Pripravte si mobilný telefón a diaľkový ovládač.



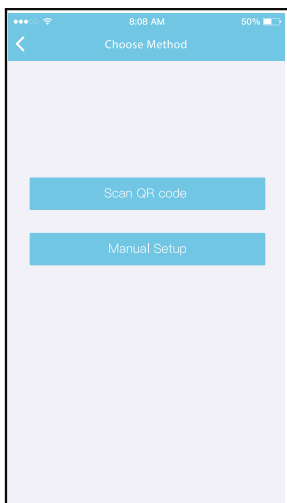
4. Na vašom mobilnom zariadení v aplikácii NetHome Plus stlačte „+ Add Device“ (Pridať zariadenie).



5. Vyberte zariadenie, ktoré chcete nastaviť.

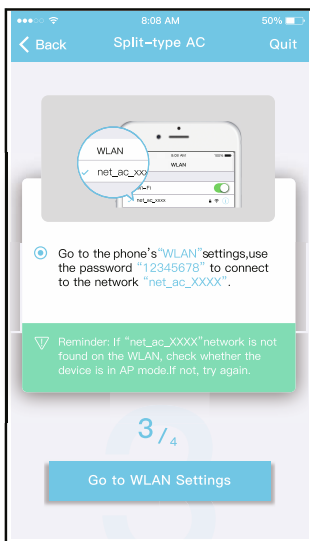


6. Pripojte vaše klimatizačné zariadenie na napájanie a počkajte 5 sekúnd. Tlačidlom „Next“ na mobilnom telefóne potvrdíte, že ste vykonali krok 1/4. Teraz namierte diaľkový ovládač na vnútornú jednotku a počas 10 sekúnd stlačte 7 × po sebe, v pravidelných intervaloch, tlačidlo „LED“. Keď sa na displeji klimatizačného zariadenia zobrazí „AP“, znamená to, že Wi-Fi modul klimatizačného zariadenia prešiel do režimu „AP“ a je pripravený. Tlačidlom „Next“ na mobilnom telefóne potvrdíte, že ste vykonali krok 2/4 a aktivovali režim „AP“.

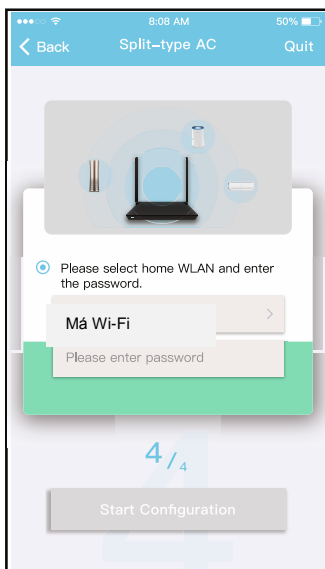


7. Vyberte spôsob konfigurácie siete.

8. Ak vyberiete metódu „Scan QR code“ naskenujte QR kód priložený do balenia Wi-Fi modulu.

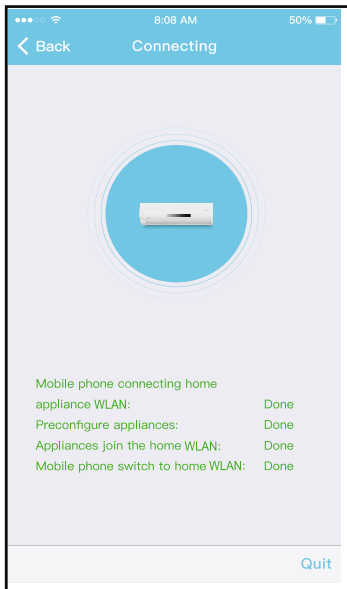


9. Ak v kroku 7 zvolíte metódu „Manual Setup“ (Manuálne nastavenie) na vašom mobilnom zariadení kliknite na „Go to WLAN Settings“ (Nastavenie Wi-Fi sietí). Medzi dostupnými sieťami sa objaví aj Wi-Fi sieť vášho zariadenia „net\_ac\_XXXX“. Prihláste sa k tejto sieti pomocou hesla 12345678.

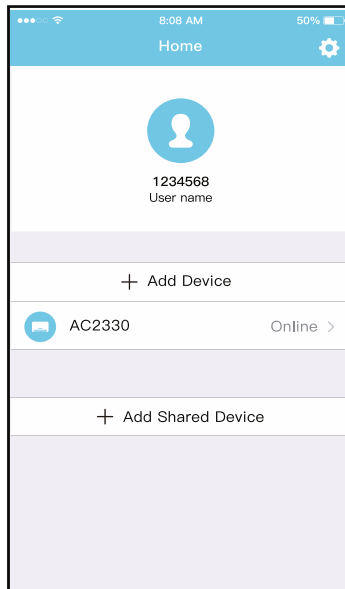


10. Následne budete aplikáciou „NetHome Plus“ vyzvaní na pripojenie k vašej domácej Wi-Fi sieti. Vyberte vašu Wi-Fi sieť a zadajte jej heslo. Aktivujete tým konfiguráciu nižšie.





11. ...čakajte a po zobrazení 4x Done bola konfigurácia siete úspešná.



12. Ak bola konfigurácia úspešná, objaví sa vaše zariadenie napr. AC2330 v zozname Online. Meno zariadenia môžete následne v nastavení zmeniť.

## Konfigurácia siete pomocou mobilného zariadenia s iOS

1. Platí rovnaký postup ako pre zariadenia s Androidom. Iba v kroku 8 vám aplikácia neponúkne možnosť „Scan QR code“.

### POZNÁMKA:

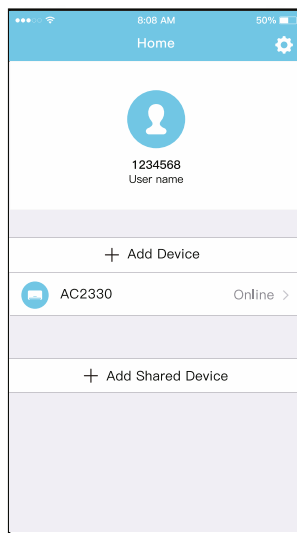
- Po dokončení konfigurácie sieťového pripojenia zobrazí aplikácia na displeji stav pripojenia.
- Kvôli nepriaznivým podmienkam internetového pripojenia sa môže stať, že sa stav zariadenia bude stále zobrazovať ako „offline“ (odpojené). Pokiaľ dôjde k tejto situácii, pretiahnite prstom zoznam zariadení v aplikácii, aby ste ho aktualizovali, a skontrolujte, či sa stav zariadenia zmenil na „online“ (pripojené). Môžete tiež vypnúť napájanie klimatizačného zariadenia a potom ho znova pripojiť. Stav zariadenia by sa mal po niekoľkých minútach zmeniť na „online“.

# POUŽITIE APLIKÁCIE

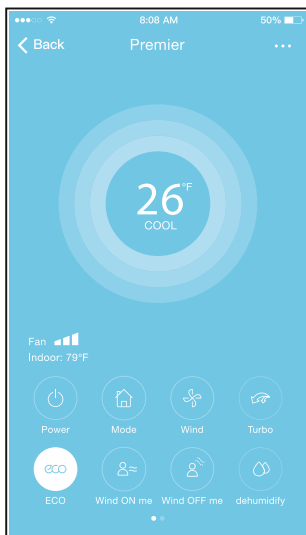
Pred použitím aplikácie skontrolujte, či je váš mobilný telefón aj klimatizačné zariadenie pripojené k internetu. Ak nie ste prihlásení do aplikácie, tak sa prihláste. Ďalej postupujte podľa nasledujúcich krokov:



1. Vyplňte prihlasovacie údaje a kliknite na „Login“ (Prihlásenie).



2. Vyberte klimatizačné zariadenie.



3. Nastavte požadované funkcie.

V ovládacom rozhraní možno ovládať zapnutie / vypnutie klimatizácie (Power), režim prevádzky (Mode), teplotu, rýchlosť ventilátora (Wind) atď.

## POZNÁMKA:

Na vašom klimatizačnom zariadení nemusia byť k dispozícii všetky funkcie aplikácie, napríklad: ECO (ekonomický režim), Turbo (urýchlenie klimatizácie), Swing (smerovanie vzduchu) a pod. Viac informácií nájdete v návode na obsluhu.

# ŠPECIÁLNE FUNKCIE

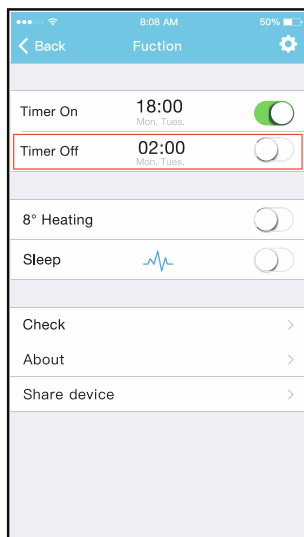
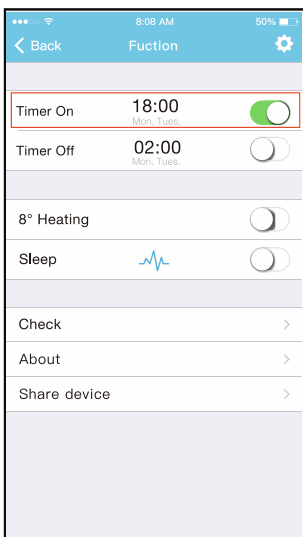
Medzi špeciálne funkcie patrí napríklad Timer on (Načasované zapnutie), Timer off (Načasované vypnutie), 8 ° C Heat (Kúrenie na 8 ° C), Sleep (Spánok), Energy (Energia) a Check (Kontrola stavu).

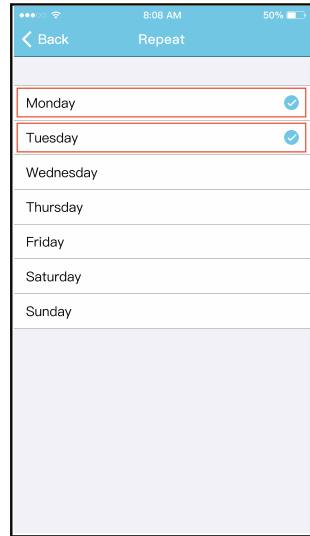
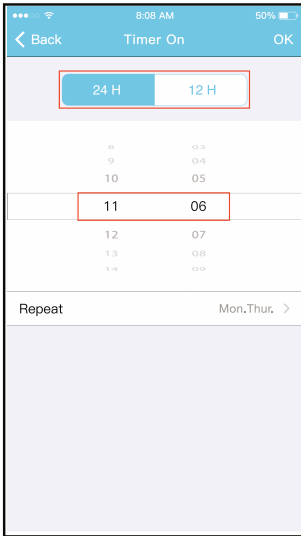
## POZNÁMKA:

Ak klimatizačné zariadenie niektorú vyššie uvedenú funkciu nepodporuje, funkcia sa v zozname funkcií nezobrazí.

## Timer on / Timer off (Načasované zapnutie / vypnutie)

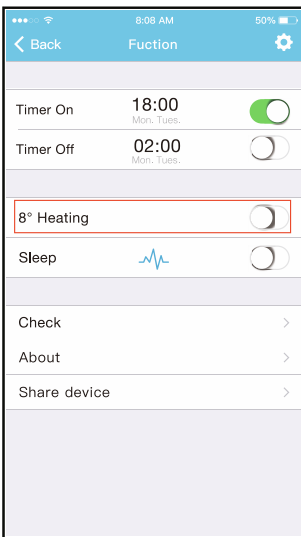
Umožňuje nastaviť zapínanie a vypínanie klimatizačného zariadenia v určitom čase v jednotlivých dňoch týždňa. Používateľ môže nastaviť taktiež cyklické opakovanie, aby klimatizačné zariadenie pracovalo podľa zadaného časového rozvrhu každý týždeň.





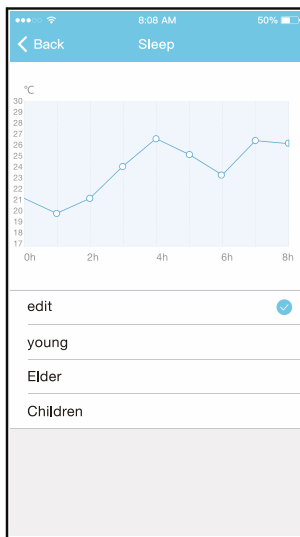
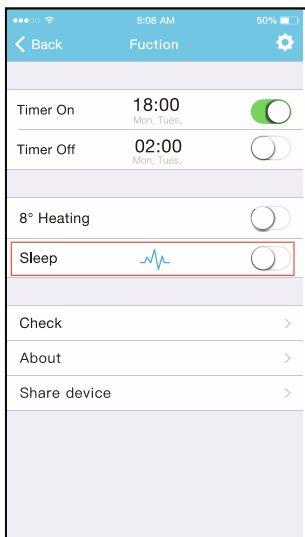
## 8°C Heat (Kúrenie 8 °C)

Používateľ môže jedným kliknutím nechať klimatizačné zariadenie pracovať v režime Kúrenie 8 °C. Táto funkcia zabráni poškodeniu vybavenia domácnosti mrazom, keď obyvatelia niekam odídu a chcú ušetriť za kúrenie.



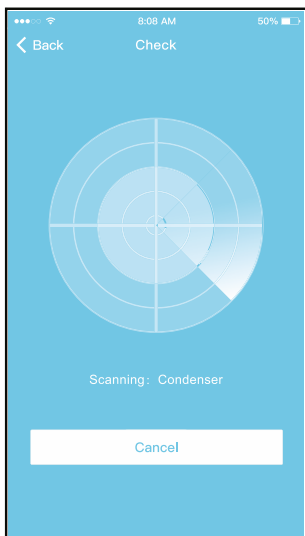
## Sleep (Spánok)

Používateľ si môže nastaviť vlastný priebeh požadovanej teploty v čase spánku tak, ako mu to vyhovuje.



## Check (Kontrola stavu)

Touto funkciou sa dá ľahko zistiť prevádzkový stav klimatizačného zariadenia. Po vykonaní tejto operácie je možné zobrazíť normálne položky, abnormálne položky a podrobné informácie.



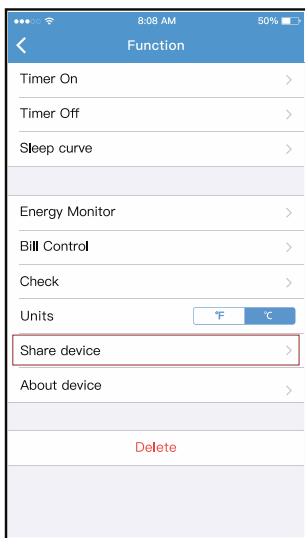
The screenshot shows the 'Check' screen with the results of the scan. At the top, there is a 'Back' button, the title 'Check', and a 'Detail' button. Below this is a table with the following data:

Category	Count	Status
Testing	312	✓
Normal	312	✓
Abnormal	0	✓

At the bottom of the table, there is a 'Done' button.

## Share Device (Zdieľanie zariadenia)

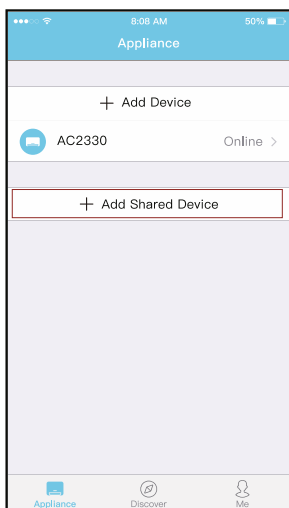
Klimatizačné zariadenie môže byť ovládané niekoľkými používateľmi súčasne pomocou funkcie „Share device“ (Zdieľanie zariadenia).



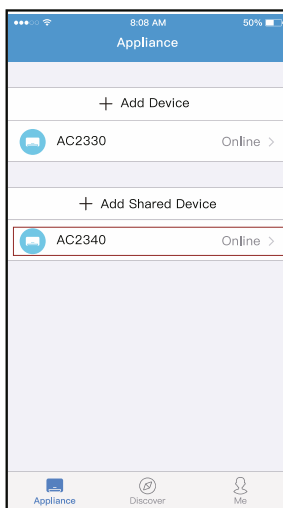
1. Kliknite na „Share device“.



2. Zobrazí sa QR kód.



3. Ostatní používatelia sa musia prihlásiť do aplikácie „Nethome Plus“ na svojom zariadení, potom kliknúť na „Add share device“ a naskenovať si QR kód.



4. Teraz môžu ostatní používatelia tiež ovládať zdieľané zariadenie.

## UPOZORNENIE

### Pre modely US-OSK103, EU-OSK103:

FCC ID:2AS2HMZNA19

IC:24951-MZNA19

### Pre model OSK102:

FCC ID:2AS2HMZNA18

IC: 24951-MZNA18

Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 predpisov FCC a kanadskými normami RSS pre zariadenie nevyžadujúce povolenie na prevádzku.

Prevádzka podlieha týmto dvom podmienkam:

1. Toto zariadenie nesmie spôsobovať rušenie.
2. Toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu prevádzku zariadenia.

Používajte zariadenie iba v súlade s dodanými pokynmi.

Zmeny alebo úpravy zariadenia, ktoré nie sú výslovne schválené stranou zodpovednou za zhodu s príslušnými predpismi, môžu viesť k strate oprávnenia používateľa na prevádzkovanie zariadenia. Toto zariadenie vyhovuje limitom FCC pre dávky žiarenia stanovené pre bežné prostredie. Aby sa zabránilo možnému prekročeniu limitov FCC pre dávky elektromagnetického žiarenia, nesmie byť vzdialenosť človeka od antény počas normálnej prevádzky menšia ako 20 cm.

### POZNÁMKA:

Toto zariadenie bolo otestované a vyhovujúce limitom pre digitálne zariadenie triedy B podľa časti 15 predpisov FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu proti škodlivému rušeniu pri inštalácii v domácnosti. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu, a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobovať škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Neexistuje však žiadna záruka, že pri konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje rušenie rádiového alebo televízneho príjmu, čo sa dá zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, odporúča sa používateľovi, aby sa pokúsil potlačiť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Alebo premiestniť príjmovú anténu. Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie k zásuvke na inom okruhu, než ku ktorému je pripojený prijímač.
- Požiadajte o pomoc predajcu alebo skúseného rádiového / televízneho technika.

**Výrobca nenesie zodpovednosť za žiadne ťažkosti a problémy spôsobené internetom, bezdrôtovým routerom alebo chytrými zariadeniami. Ďalšiu pomoc získate od autorizovaného dodávateľa.**

# VÝROBCA

SINCLAIR CORPORATION Ltd.  
1-4 Argyll St.  
LONDON  
W1F 7LD  
United Kingdom

[www.sinclair-world.com](http://www.sinclair-world.com)

Zariadenie bolo vyrobené v Číne (Made in China).

# ZÁSTUPCA A SERVISNÁ PODPORA

SINCLAIR Slovakia s.r.o.  
Technická 2  
821 04 Bratislava  
Slovenská Republika

Kontaktný telefón pre SR: 232 605 030 každý pracovný deň v čase od 8:00 - 16:30 hodín  
Informácie o produktoch nájdete na: [www.coolexpert-world.com](http://www.coolexpert-world.com)  
Napíšte nám: [info@coolexpert-world.com](mailto:info@coolexpert-world.com)

